هەرێمی کوردستانی عێراق
ئەنجوومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

پرۆتۆکۆلەکان

١٨

١٩٩٨ ـ بەرگی هەژدەیەم

چاپی یەکەم ١٩٩٩

پێڕست:

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی دەسپێک سێ شەممە رێکەوتی ١٩٩٨/٩/٨ ---- ل٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١) چوارشەممە رێکەوتی ١٩٩٨/٩/٩ ---- ل٢١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٢) ---- ل٤٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٣) چوارشەممە رێکەوتی ١٩٩٨/٩/٢٣ ---- ل٤٩

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٤) پێنج شەممە رێکەوتی ١٩٩٨/٩/٢٤ ---- ل٨٣

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٥) سێ شەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١٠/٢٠ ---- ل١١٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٦) چوارشەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١٠/٢١ ---- ل١٤١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٧) سێ شەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١١/٣ ---- ل١٩١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٨) چوارشەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١١/٤ ---- ل٢٢١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٩) شەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١١/١٤ ---- ل٢٦٩

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٠) چوارشەممە رێکەوتی ١٩٩٨/١١/١٨ ---- ل٢٩٧

دانیشتنێک ئەنجوومەن، دیتە بەر دەستتان تۆمار دەکرێت لە کۆنوسی دانیشتنە بۆ ئاگاداری بەڕێزان.

بەرنامەی کاری ئەمڕۆمان پێنج خاڵە:

١- یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای دەرماڵەی ناردنی (شاند) وسەفەرکردنی کارمەندان لەناو هەرێمدا.

٢- بەرچاوخستن و گفتوگۆکردن لەسەر پرۆژەی یاسای یەکەم هەمواركردنی یاسای وەزارەتی رۆشنبیری هەرێمی کوردستانی عێراق ژمارە(١١)ی ساڵی ١٩٩٢.

٣- بەرچاوخستن وگفتوگۆکردن لەسەر یاسای خانەنشین کردنی بەڕێزان ئەندامانی ئەنجوومەنی وەزیرانی هەرێمی کوردستان.

٤- گفتوگۆ کردن لەسەر راپۆرتی لیژنەی پەروەردەو خوێندنی باڵا دەربارەی رەوشی پەروەردە لە هەرێمدا.

٥- یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی سێیەم هەمواركردنی ساڵی ١٩٩٨ی پەیرەوی ناوخۆی ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق ژمارە(١)ی ساڵی ١٩٩٢ی هەموار کراو.

خاڵێکی تریشمان هەیە، پرۆژەیەکمان هەبوو لەدانیشتنی پێشو خوێندرایەوەو هەواڵەی لیژنەی تایبەتمەند کرا، ئەویش یەکەم خوێندنەوەی سێیەم هەمواركردنی پێرەوی ناوخۆ بوو ئەیخەینە گفتوگۆوە نوسخە لای لیژنەی یاساو لای بەڕێزانیش هەیە ئەویش بەخاڵێک بۆ ئەوەی بریارێکی لەسەر بدەن، واتا پرۆژەی سێیەم هەمواركردنی ساڵی ١٩٩٨ی پەیرەوی ناوخۆی ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق ژمارە(١)ی ساڵی ١٩٩٢ی هەموار کراو.

بەخاڵی یەکەم دەست پێ ئەکەین ئەویش یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای دەرماڵەی ناردنی (شاند) و سەفەر کردنی کارمەندانە لەناو هەرێمدا، ئەو پرۆژەی کە لەلایەن ئەنجوومەنی وەزیرانەوە بۆمان هاتووە بەنوسراویان ژمارە( ) لە // پرۆژەکە کەم وکوری تێدا هەیە نە هۆکاری پێویست (الاسباب الموجبة) و، نە دیباجەی لەگەڵدایە، بۆیە لە لیژنەی یاسا وەکو هەموو پەیوەندی لەگەڵ وەزارەتی پەیوەندداریکات بۆ ئەوەی هۆکاری پێویست(الاسباب الموجبة) جێگیر بکرێ، ئێستاکە یەکسەر دەست بەماددەکان دەکەین ودەیخوێنینەوە، چونکە دیباجەی لەگەڵدا نییە با جەنابی سکرتێری ئەنجوومەن کەرەم کا دەست بە خوێندنەوەی بکات، کاک فەرسەت فەرموو.

بەڕێز فەرسەت ئەحمەد عەبدوڵلا:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

«مخصصات الايفاد والسفر داخل الاقليم»

الهدف: رفع الغبن عن كاهل الموظف المكلف باداء مهمة رسمية في غير محل اقامته ومواكبة الاسعار السائدة حالياً في الاقليم...

- المشمولين بهذا النظام/ كافة العاملين في دوائر ومؤسسات الاقليم.

ويصنف لمنح المخصصات اعلاه كما يلي :-
١- الصنف الاول : السادة الوزراء/
٢- الصنف الثاني : اصحاب الدرجات الخاصة وقضاة محكمة التمييز والمستشارون العاملون في رئاسة مجلس الوزراء ودواوين الوزارات والمدراء العامون ومنهم بدرجتهم ومن يشغلون هذه الوظائف وكالة.
٣- الصنف الثالث: الموظفون الذين يتقاضون راتباً« اسمياً » قدره(٥/ ٢٥٤) دينار مائتان واربعة وخمسون ديناراً فأكثر من دون زيادة البرلمان.
٤- الصنف الرابع : الموظفون الذين يتقاضون راتباً« اسمياً » اقل من(٥/ ٢٥٤) دينار من دون زيادة البرلمان.

اولاً : استحقاق الصنف الاول من المخصصات :-
أ- تتحمل الخزينة كامل نفقاته استناداً الى المستندات الذي يقدمه على ان تكون مؤيدة من قبل السيد الوزير.

ثانياً : ١- استحقاق الصنف الثاني من مخصصات السفر :-
أ- يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة.
ب - يستحق اجور السيارة كاملة من الكراج الى محل ايفاده وبالعكس عند العودة.
ج - يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة.
د - يستحق اجور السيارة من الفندق الى الدائرة الموفد اليها وبالعكس طيلة مدة ايفاده.

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب :-
أ- يستحق السكن في الفنادق من الدرجة الاولى ويصرف له كامل الاجرة بموجب قائمة الفندق.
ب - يستحق اجور الاطعام بمعدل (١٠٠) ديناراً عن كل يوم.
ج - يستحق مخصصات الجيب بمعدل (٥٠) ديناراً عن كل يوم.

ثالثاً : الصنف الثالث/
١- استحقاقه من مخصصات السفر.
أ- يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة.
ب - يستحق اجور السيارة لثلاث مقاعد من الكراج الى محل ايفاده وبالعكس.
ج - يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة.
د - يستحق اجور السيارة من الفندق الى الدائرة الموفدة اليها وبالعكس طيلة مدة ايفادة.

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب :-

أ- يستحق السكن في فندق من الدرجة الاولى ويصرف له كامل الاجرة بموجب قائمة الفندق.

ب - يستحق اجور الاطعام بمعدل (٨٠) ديناراً عن كل يوم.

جـ - يستحق مخصصات الجيب بمعدل (٣٠) ديناراً عن كل يوم.

رابعاً: الصنف الرابع :-

١- استحقاقه من مخصصات السفر :-

أ- يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة.

ب - يستحق اجور مقعدين للسيارة التي تنقله من الكراج الى المحل الموفد اليه وبالعكس عند العودة.

جـ - يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة.

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب :-

أ- يستحق السكن في فندق من الدرجة الثانية وتصرف له استناداً الى قائمة الفندق المقدمة من قبله.

ب - يستحق مبلغ (٨٠) ديناراً لغرض الاطعام عن كل يوم من ايفاده.

جـ - يستحق مبلغ(٢٠) ديناراً لغرض مخصصات الجيب عن كل يوم من ايفاده.

خامساً: اذا اوفد اثنان أو ثلاثة لمهمة واحدة ولمكان واحد فتصرف للجميع اجور سيارة كاملة فقط.

سادساً: يجوز للموفد استخدام سيارته الخاصة وتمنح له نفس الاجور الذي يستحقها بموجب هذا النظام.

سابعاً: يجوز سكن الموفد في غير الفندق المخصص لصنفه عند سفره مع مجموعة عمل تتطلب ظروفها السكن في فندق واحد وللاسباب التى يقتنع بما السيد الوزير أو رئيس الدائرة المختصة أو من يخولانه.

ثامناً: عند نقل موظف من وظيفته الى اخرى خارج حدود البلدية فله حق المطالبة بصرف نفقاته وتحويل عائلته لمدة لاتزيد عن تسعة اشهر من تأريخ نقله وكالاتي :-

١- اجور السفر بالواسطة التى يستحقها والمطالبة بالنفقات الظرورية لنقله وعائلته من محل سكناه الى محل نقله اليها.

٢- نفقات نقل الامتعة الظرورية له ولعائلته.

٣- نفقات نقل اثاثه المنزلية ونفقات تغليفها.

٤- مخصصات لليلية(سكن واطعام ومخصصات الجيب) له فقط دون عائلته.

تاسعاً: يستحق المنسب أو المنتدب نفس المخصصات على ان لاتزيد عن(٦٠) ستون يوماً.

عاشراً: يستحق الموفد المخصصات الليلية اذا عاد الى مقر وظيفته بعد الساعة السادسة مساءً اذا كان قد امضى الايفاد ليلة واحدة على الاقل.

احدى عشر: في حالة استخدام سيارة الدائرة من قبل الموفد لايتم صرف مخصصات السفر اليه.

اثنا عشر: يستحق الموفد تقاضي المخصصات اذا اصيب بحادث اثناء مدة الايفاد اذا لم يكن بتقصير منه على ان يثبت من جهة رسمية مختصة ويتم صرف كامل الاستحقاق لحين عودته الى مقر وظيفته.

ثلاثة عشر: على الموفد تقديم قائمة بنفقات ومخصصات ايفاده (معززة بوصل الفندق فقط) خلال ثلاثون يوماً من تأريخ انتهاء مهمته. ويتم حسم مبلغ(١٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد المدة اعلاه.

كما يتم حسم مبلغ(٢٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد مدة ثلاثة اشهر ولاتصرف محتويات القائمة اذا قدمت بعد مدة ستة اشهر.

رابع عشر: لايشمل هذا النظام المشرفين التربويين الموفدين الى المدارس لغرض الاشراف في القرى والنواحي والاقضية التابعة لمحافظته بل يطبق عليهم النظام المعمول به الصادر من المجلس الاداري للمحافظة.

خامس عشر: يصادق على الصرف الوزير المختص أو رئيس الدائرة أو من يخولانه وله ان يحذف أو يخفض التي يقتنع انها غير حقيقية مع بيان الاسباب الداعية بذلك.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

ئەو پرۆژەیە كە جەنابی سكرتێر خوێندیەوە، تەواو بوو دەیخەینە دەنگدانە بۆ ئەوەی ڕەوانەی لیژنە پەیوەندارەكان بكرێ، كێ لەگەڵە؟... سوپاستان ئەكەین...كێ لەگەڵ نییە؟... بەتێكڕایی دەنگ پەسند كرا سوپاستان ئەكەین.

خاڵی دووهەم لە پرۆگرامی ئەمڕۆمان بەرچاوخستن و گفتوگۆ كردنە لەسەر پرۆژەی یاسای یەكەم هەمواركردنی یاسای وەزارەتی ڕۆشنبیری هەرێمی كوردستانی عێراق ژمارە(١١)ی ساڵی ١٩٩٢. ئەگەر یەكێك لە برایانی لیژنەی یاساو یەک لە لیژنەی ڕۆشنبیری كەرەم كەنە ئێرە، جەنابی وەزیریش لێرەیە كاک ئەحمەد جەنابیشتان بفەرموون، ئێستاش ئەو پرۆژەیەی كە لەلایەن سەرۆكایەتی ئەنجوومەنی وەزیرانەوە بەنوسراویان ژمارە() لە //١٩٩٨ ئاراستەی پەرلەمان كراوە دەربارەی ئەو هەموار كردنەی كە باسمان كرد لەلایەن لیژنەی یاساوە دەخوێندرێتەوە لەگەڵ(الاسباب الاموجبة) هۆكارە پێویستەكەی پاشان هەردوو لیژنە، لیژنەی یاساو ڕۆشنبیری رای خۆیان پیشان دەدەن دەربارەی ئەو بابەتە،پێش دەربڕینی رای لیژنەكان جەنابی وەزیریش ئەگەر تیشكێک بخاتە سەر ئەو گۆڕانكاریە لە هەموارەكە هاتووە پاشان دەرگای گفتوگۆ كردن لەسەر ئەم بابەتە ئەكەینەوە، دواتر دەیخەینە دەنگدانەوە فەرموو كاک حسێن .

هەرێمی کوردستانی عێراق
ئەنجوومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

پرۆتۆکۆلەکان

١٩

١٩٩٨ ـ بەرگی نۆزدەیەم

چاپی یەکەم ١٩٩٩

پێڕست:

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١١) سێ شەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/١ ——— ل٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٢) چوارشەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/٢ ——— ل٩٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٣) سێ شەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/١٥ ——— ل١٣٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٤) دووشەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/٢١ ——— ل١٤٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٥) سێ شەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/٢٩ ——— ل١٧٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٦) چوارشەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/٣٠ ——— ل٢٥٣

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٧) پێنج شەممە ڕێکەوتی ١٩٩٨/١٢/٣١ ——— ل٣٨٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۱۱)

سێ شەممە ڕێکەوتی ۱/۱۲/۱۹۹۸

کاتژمێر(۱۰)ی سەرلەبەیانی ڕۆژی سێ شەممە ڕێکەوتی۱/۱۲/۱۹۹۸ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستان بەسەرۆکایەتی بەڕێز جوهر نامق سالم سەرۆکی ئەنجوومەن و، بە ئامادەبوونی، سکرتێری ئەنجوومەن بەڕێز فەرسەت ئەحمەد عەبدوڵلا، دانیشتنی ژمارە(یانزەی)ی خولی ئاسایی دووەمی ساڵی(۱۹۹۸)ی خۆی بەست.

سەرەتا لەلایەن دەستەی سەرۆکایەتییەوە ڕادەی یاسایی دانیشتنەکە چەسپێنرا، ئەوجا بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن بەناوی خوای بەخشندەو میهرەبان، دانیشتنەکەی بەناوی گەلی کوردستانەوە دەست پێکرد.

«بەرنامەی کار»

بەپێی حوکمەکانی بڕگە(۱)ی مادده(۲۰) لە پێڕەوی ناوخۆی ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق ژمارە(۱)ی ساڵی ۱۹۹۲ی هەموارکراودا، دەستەی سەرۆکایەتی ئەنجوومەن بڕیاری دا بەرنامەی کاری دانیشتنی ژمارە(۱۱)ی ئاسایی خۆی لە کاتژمێر(۱۰) سەر لە بەیانی ڕۆژی سێ شەممە ڕێکەوتی ۱/۱۲/۱۹۹۸دا بەم شێوەیە بێت:

۱ـ گفتوگۆکردن لەسەر پرۆژەی یاسای دەرماڵەی شاندو سەفەرکردنی کارمەندانی هەرێمی کوردستانی عێراق بەئامادەبوونی بەڕێز وەزیری دارایی وئابووری.

۲ـ یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای نیقابەی ئەندازیارە کشتوکاڵییەکانی هەرێمی کوردستانی عێراق.

۳ـ یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای نیقابەی هونەرمەندانی کوردستانی عێراق.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

بەناوی خوای بەخشندەو میهرەبان، دانیشتنەکەمان دانیشتنی ژمارە (۱۱) لە ۱/۱۲/۱۹۹۸ بەناوی گەلی کوردستانەوە دەست پێ دەکات، بەرنامەی کاری ئەمڕۆمان سێ خاڵە، خاڵی یەکەم گفتوگۆ کردن لەسەر پرۆژەی یاسای دەرماڵەی شاند و سەفەر کردنی کارمەندانی هەرێمی کوردستانی عێراق پرۆژەیەکە لەلایەن وەزارەتی دارایی و ئابووری پێشکەش بە سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران کراوە وپەسەندی کردووە و ناردوویەتی بۆ پەرلەمان بۆ ئەوەی بڕیاری لەسەر بدرێت، دوو: یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای سەندیکای ئەندازیارە کشتوکاڵییەکانی هەرێمی

کوردستانی عێراق. خاڵی سێیەم، یەکەم خوێندنەوەی پرۆژەی یاسای سەندیکای هونەرمەندانی کوردستانی عێراق. هەردوو پرۆژەکە لەلایەن سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیرانی هەرێمی کوردستانەوە نێردراوە، بەخاڵی یەکەم دەست پێ دەکەین ئەویش پرۆژەی یاسای دەرماڵەی شاندو سەفەرکردنی کارمەندانی هەرێمی کوردستانی عێراقە، بەخێر هاتنی جەنابی وەزیری دارایی و ئابووری کاک شەوکەت دەکەین، وابزانم پێشەکی جەنابی وەزیر روونکردنەوەیەکی دەربارەی ئەم بابەتە هەیە، با بفەرمێت بێتە سەر سەکۆ. پاش ئەوە هەردوو لیژنە، لیژنەی یاساو لیژنەی دارایی وئابووری راپۆرتی خۆیان بۆ بەڕێزتان دەخوێننەوە، دواتریش دەرگای گفتوگۆ دەکەینەوە،

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

ئەمرۆ زۆر خۆشحاڵین کە ئەو فرسەتەمان پێ درا لە هۆڵی پەرلەمانی خۆشەویستدا گفتوگۆی پرۆژەیەک بکەین بەناوی پرۆژەی (ئیفاد وسەفەر) کە لەلایەن سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران بەرزکراوەتەوە بۆ ئێوەی خۆشەویست ئومێدەوارین لە پاش گفتوگۆیەکی تێروتەسەل بڕیاری پێویست وبەرژەوەندی لەسەری بدرێت. بە ئیجازەی سەرۆکی ئەنجوومەن بۆ ئەم مەبەستە راپۆرتێکم ئامادە کردووە کە پێشکەش بە بەڕێزتانی بکەم ئومێدەوارم جێگای رەزامەندی بێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

فەرموو کاک شەوکەت.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

سیستەمی دەرماڵەی (ایفاد و سەفەر) کە لەساڵی ١٩٧١ بڕیاری لەسەر دراو پاشان بە پێی پێڕەوی ژمارە (١)ی ساڵی ١٩٧٣ی هەموار کراودا کاری پێ دەکرا، بەهۆی ئەو گۆڕانکاریە بە پەلانەی کە لەسەر ئاستی نرخەکاندا روو دەدەن تا ئێستا چەندین جار هەموار کردنی بەخۆیەوە بینیوە، بەشێوەیێک کە پاش دەرچوونی یاسای ژمارە (٣٨)ی ساڵی ١٩٨٠ی ایفاد و سەفەر لەبەر بەرزبونەوەی نرخەکان و باری ئابووری تایبەتی لەلایەن ئەنجومەنی نیشتمانیی کوردستانی بەڕێز بە بڕیاری ژمارە (٧)ی ساڵی ١٩٩٣دا گۆڕانکاری لە دەرماڵەی ایفاد و سەفەر کرا، بۆ ئەوەی لەگەڵ بارودۆخی ئەو کاتە بگونجێ. ئێستا پاش تێپەڕبوونی پێنج ساڵ بەسەر ئەم بڕیارە،و دەزگاکانی حکومەتی هەرێمی کوردستان دەرچوونی یاسایێکی نوێی ایفاد و سەفەر کە لەگەڵ بارودۆخی ئیمڕۆی هەرێمدا بگونجێ بە پێویست دەزانن، بۆ ئەوەی لە لایەک فەرمانبەران هان بدرێن تا بە ئەرکی ایفاد و سەفەر هەڵبستن و بەمەش راپەڕاندنی ئیش وکاری فەرمانگەکان بەسەرکەوتوانە جێبەجێ بکرێت، لەلایەکی تریشیەوە بەهەر بڕە تەرخانکراوێک لەمادده و جۆری پەسەند کراوی بودجەدا خەرج بکرێت، چونکە زۆر جار کە بڕە پارەی ایفاد و سەفەر بەش نەکات،

فەرمانگەکان لەرێگای (مکافئە) دان بەفەرمانبەری نێردراو ئەم کەمی بیە پڕ دەکەنەوە، ئامانجی وەزارەتی دارایی وئابووری لەم یاسایەدا ئەوەیە تەرخانکراوێک بریاری لەسەر بدرێت تا بەشی ایفادی فەرمانبەر بکات و فەرمانبەر یان فەرمانگەی پەیوەندار بیر لەوە نەکاتەوە لەرێگایێکی ترەوە کەم و کورتیەکان پڕ بکاتەوە. لێرەدا بە پێویستی دەزانین چەند تێبینی یەک لەسەر پرۆژەی یاسای دەرماڵەی ایفاد و سەفەر پێشکەش بە بەرێزتان بکەین.

١- پرۆژەی یاسای دەرماڵەی شاند و سەفەر کە پێشکەش بە ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستان بەرێز کراوە بریتی یە لەو دەرماڵەیەی کە لەفەسلی دووەمی پێداویستیەکانی خزمەت لەماددەی یەکەم و سێیەم لە بودجەی پەسەندکراوی ساڵی ١٩٩٨دا هاتووە، هەر وەکو لەم بودجەیەدا تۆمار کراوە و بەرێزتان ئاگادارن دوو جۆر دەرماڵەی ایفادو سەفەر هەیە، دەرماڵەی ایفاد بۆ ناوەوەی هەرێم و دەرماڵەی ایفاد بۆ دەرەوەی هەرێم لەگەڵ دەرماڵەیێکی تر لەژێر ناوی دەرماڵە و خەرجی گواستنەوە بۆ زانیاری زۆرتر جۆرەکانی ئەم دەرمالانە دەخەینە روو:

أ- فەسلی دووەم مادەی یەکەم دەرماڵە و خەرجیی سەفەر کە مەبەست بۆ ناوەوەی هەرێمە بەپێی بودجەی پەسەندکراو لەم جۆرانەی خوارەوە پێک دێت:

جۆری یەکەم: دەرماڵەی شەوانە

جۆری دووەم: هۆی گواستنەوە

جۆری سێیەم: خەرجیی سەفەر

جۆری چوارەم: خەرجیی تر

ب- فەسلی دووەم، ماددەی دووەم دەرماڵەی خەرجیی هەناردن بۆ دەرەوەی هەرێمەو هەرچەندە لەم پرۆژەیەی کە ئێستا لەبەر دەست بەرێزتانە تیایدا باسی نەکراوە، بەلاّم وەکو زانیاری بە پێویستی دەزانین جۆرەکانی ئەم دەرماڵەیەش بخەینە روو:

جۆری یەکەم: دەرماڵەی شەوانە

جۆری دووەم: هۆی گواستنەوە

جۆری سێیەم: خەرجی خانوو

جۆری چوارەم: خەرجی تر

ج- فەسلی دووەم، ماددەی سێیەم دەرماڵە و خەرجی گواستنەوە کە لەم پرۆژەیەی بەردەست هاتووە و لەم جۆرانەی خوارەوە پێک دێت:

جۆری یەکەم: دەرماڵەی شەوانە

جۆری دووەم: هۆی گواستنەوە

جۆری سێیەم: خەرجی تر

٢- دەرماڵەی ایفاد وسەفەر بەپێی یاسای ژمارە (٣٨)ی ساڵی ١٩٨٠ کاری پێ دەکرا، ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی بەرێز لەدانیشتنی (٨٣)ی رۆژی ١٩٩٣/١/٣١ و بەپێی

بریاری ژماره (۷)ی رۆژی ۱۹۹۳/۲/۱۰ ئەم یاسایەی هەموار کرد بۆ ئەوەی لەگەڵ بارودۆخی ئەوکات بگونجێ و ئەم گۆرانکاریانە لەیاساکەدا هاتە کایەوە:

أ- کرێی هاتوچۆی فەرمانبەر:

- کرێی هاتوچۆی فەرمانبەری پلە (۱) کە لەیاسای ژمارە (۳۸) دا بریتی بوو لە کرێی یەک ئوتۆمبێل و لەحاڵەتێک دا ئەگەر ژمارەیان لە (۵) کەس زیاتر بێ دەکرێ سەیارییێکی تر بەکرێ بگیرێت، بەپێی بریاری ژمارە(۷)ی ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی بەرێز کرا بەدوو کورسی.

- کرێی هاتوچۆی فەرمانبەری پلە(۲) لەیاسای ژمارە(۳۸)دا بریتی بوو لەکرێی یەک ئۆتۆمبیل کە ژمارەی کورسیەکانی لە (۵) کورسی زیاتر نەبێ، بەپێی بریاری ژمارە(۷)ی ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی بەرێز فەرمانبەری پلە(۲) بەخوارەوە یەک کورسی دەبێ.

- کرێی هاتوچۆی فەرمانبەری پلە(۳) لەیاسای ژمارە(۳۸) بریتی بوو لەکرێی (۲) کورسی و هەر وەکو ئاماژەمان پێ کرد بەپێی بریاری ژمارە(۷) کراوە بەیەک کورسی.

ب- دەرماڵەی شەوانە:

لەیاسای ژمارە(۳۸) دەرماڵەی شەوانە بۆ فەرمانبەری پلە (۱) بریتی بووە لە (۵) دینار و بۆ فەرمانبەری پلە(۲) بری بوو(٤) دینارو(۳) دیناریش بۆ فەرمانبەری پلە (۳) تەرخانکرابوو لەبریاری ژمارە(۷) ی رۆژی ۱۹۹۳/۲/۱۰ ئەم دەرماڵەیە لە (٤) دینار زیاد کرا بۆ (٤۰) دینارو لە(۳) دینارەوە بۆ (۳۰) دینار.

ج- خەرجی نیشتەجێ:

- ئەمەو بە پێی بریاری ژمارە(۷)ی ساڵی ۱۹۹۳ ی ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستان بەرێز بری (۲۵) دینار وەک خەرجی سوکنا بۆ فەرمانبەرانی پلە (۲) و (۳) و بەپێی لیستی ئۆتێل بۆ هەر شەوێک تەرخان کرا، لەیاسای ژمارە (۳۸) دا فەرمانبەری پلە (۱) لە ئۆتێلی دەرجە یەک و بۆ فەرمانبەری پلە (۲) و (۳) کرێی ئۆتێل بریتی بو لە برێک کە لە (۱۵۰٪) ی دەرماڵەی شەوانەی تەرخانکراو بۆ پلەکەی زیاتر نەبێ.

د- خەرجیی گواستنەوەی خێزان:

- بەپێی بەندەکانی ماددەی (۲٦) ی ساڵی ۱۹۸۰ فەرمانبەر مافی هەیە:

یەکەم: کرێی سەفەر بەو ئامێرەی کە مافی هەیە و کرێی سەفەری خێزانەکەی بەو پلەیەی کە مافی هەیە.

دووەم: خەرجی زەروری بۆ گواستنەوەی خۆی و خێزانەکەی لەشوێنی نیشتەجێ بوونی بۆ شوێنی دەرچون و گەیشتن.

سێیەم: خەرجی گواستنەوەی کەل وپەلی پێویستی خۆی و خێزانەکەی.

چوارەم: خەرجی گواستنەوەی کەل وپەلی ناو ماڵ و کرێی بەستنەوەیان بەمەرجێ لە(۱۰٪)ی

گواستنەوەی کەل و پەل زیاتر نەبێ وکرێی گواستنەوەی ئۆتۆمبیلی تایبەتی خەرج ناکرێت.
پێنجەم: دەرماڵەی شەوانە تەنیا بەفەرمانبەر دەدرێت لەماوەی سەفەر کردنی دا تا دەگاتە شوێنی مەبەست و بەپێی رێژەی دیاریکراو وبە شەوێکی تەواو دەژمێردرێ ئەگەر گەیشتنەکە پاش کات ژمێر(٦)ی ئێوارە بێت.
ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی بەرێز بەپێی خاڵی (٥)ی بڕیاری ژمارە (٧)ی ساڵی ١٩٩٣ بەم شێوەیە بڕیاری لەسەر داوە ئەم خەرجییە:
أ- هەر فەرمانبەرێک کە دەگوازرێتەوە لەسەر بەرژەوەندی گشتی بۆی هەیە کەلوپەلی ماڵەکەی بگوازێتەوە بەگوێرەی نرخی کاتی گواستنەوە.
ب- ئەو فەرمانبەرەی کە بڕگەی سەرەوە دەیگرێتەوە بە گوێرەی نرخی کاتی گواستنەوەیە.
٣- لەیاسای ژمارە (٣٨) ی ساڵی ١٩٨٠ فەرمانبەران لەسێ پلەدا دەست نیشان کراون:
پلەی یەکەم: وەزیرەکان و هاوپلەکانیان و خاوەن پلە تایبەتی یەکان و دادوەرەکانی دادگای تەمیز و راوێژ کاران لە ئەنجوومەنی شورای دەوڵەت و بەڕێوەبەرە گشتی ییەکان و هاوپلەکانیان و ئەوانەی ئەم ئەرکانە بە وەکالەت بەرێوە دەبەن کە بەپێی رێنومایی ییەکانی وەزارەتی دارایی ئەوانەی پلەی بەرێوەبەری گشتی یان بۆ دەژمێردرێت، دەست نیشان دەکرێن.
پلەی دووەم: فەرمانبەرانی کە مووچەی اسمی یان لە (١٣٠) دینار بەرزترە و ئەو کارگەرانەی کە کرێی رۆژانەیان لە (٥) دینار کەمتر نییە.
پلەی سێیەم: ئەو فەرمانبەرانەی کە مووچەی اسمی یان لە (١٣٠) دینار کەمترە و لەگەڵ ئەو کارگەرانەی کرێی رۆژانەیان لە (٥) دینار کەمترە.
ئەمەی کە پێش کەش کرا بریتی بوو لەچەند زانیارییێک لەسەر چۆنیەتی ئەم دەرماڵەیە لەیاسای ژمارە (٣٨)ی ساڵی (١٩٨٠) و بڕیاری ژمارە (٧)ی ساڵی ١٩٩٣ پەرلەمان و هەروەها ئەوەی کە لەبودجەی پەسەندکراودا تۆمار کراوە بەڵام ئەوەی کە مەبەستمانە و ئەو گۆڕانکاریانەی کە داوامان کردووە لەم یاسایەدا بکرێت و لەو پرۆژەی کە پێشکەش بە بەرێزتان کراوە هاتووە ئەمەی خوارەوەیە:
یەکەم: پلەکان لە (٣) پلەوە بکرێت بە(٤) پلە واتە پلەی یەکەم تایبەت بکرێت بە وەزیرەکان و ئەوانەی کە لەرێزی پلەی یەکەم دا دەژمێردران وەک خاوەن پلە تایبەتی یەکان و حاکمەکانی دادگای تەمییز و راوێژکارانی سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران و دیوانی وەزارەتەکان و بەرێوەبەرە گشتی ییەکان و هاوپلەکانیان و ئەوانەی بە وەکالەت ئەم ئەرکانە بەرێوە دەبەن وەک پلەی دووەم دەست نیشان بکرێن، لەیاسای (٣٨)ی ساڵی ١٩٨٠دا بەیەک پلەدا هاتووە، کەواتە پلەی دووەم کە لەیاسای (٣٨) دا هاتووە دەبێتە پلەی سێیەم و لەجیاتی مووچەی اسمی کە (١٣٠) دینارو بەرزتر هاتووە پێشنیارمان کردووە مووچەی گشتی بکرێتە (٢٥٤/٥) دینارو

زیاتر بەبێ زیادەی پەرلەمان، ئینجا پلەی سێیەمی یاسای ژمارە (٣٨) لە پرۆژەکەمان بویتە پلە چوارو لەجیاتی مووچەی اسمی کەمتر لە (١٣٠) دینار پێشنیارمان کردووە مووچەی گشتی بکرێتە کەمتر لە (٢٥٤/٥) دینار بەبێ زیادەی پەرلەمان.

دووەم: پێشنیارمان کردووە بۆ پلەی یەکەم واتە وەزیرەکان تەواوی خەرجییەکانیان بەپێی ئەو بەڵگەنامانەی کەپێشکەش دەکرێت و لەلایەن وەزیرەوە تأیید دەکرێن لەلایەن گەنجینەوە خەرج بکرێت.

سێیەم: کرێی هاتوچۆی فەرمانبەر:

أ- بۆ فەرمانبەری پلە (٢) داوای خەرج کردنی کرێی یەک سەیارەمان بەتەواوەتی کردووە.

ب- بۆ فەرمانبەری پلە (٣) داوای خەرج کردنی کرێی (٣) کورسی مان کردووە.

ج- بۆ فەرمانبەری پلە(٤) داوای خەرج کردنی کرێی (٢) کورسی مان کردووە.

چوارەم: کرێی سوکنا:

أ- بۆ پلە (٢) و (٣) داوامان کردووە لە ئوتێلی پلە یەک نیشتەجێ ببێ وبەپێی بەڵگەنامەکانی ئۆتێل کرێی تەواوی بۆ سەرف بکرێت.

ب- بۆ پلە(٤) داوامان کردووە لە ئۆتێلی پلە دوو نیشتەجێ ببێ وکرێ یەکە بەپێی بەڵگەنامەکانی ئۆتێل کە لەلایەن ئەوەوە پێشکەش دەکرێت خەرج بکرێ.

پێنجەم: دەرماڵەی شەوانە:

داوامان کردووە ئەم دەرماڵەیە لەجیاتی دەرماڵەی شەوانە ناوەکەی بگۆردرێ بە دەرماڵەی خواردن چونکە لەراستی دا ئەم دەرماڵەیەی کە بەناوی شەوانە خەرج دەکرێ بریتی یە لەخەرجی خواردن بۆ ئەم مەبەستەش پێشنیارمان ئەوەیە:

أ- بۆ پلە(٢) بری (١٠٠) دینار بۆ یەک رۆژ خەرج بکرێ.

ب- بۆ پلە(٣) بری (٨٠) دینار بۆ یەک رۆژ خەرج بکرێ.

ج- بۆ پلە (٤) بری (٨٠) دینار بۆ یەک رۆژ خەرج بکرێ.

شەشەم: دەرماڵەی گیرفان:

لەراستیدا ئەم دەرماڵەیە لەیاسای ایفاد و سەفەری ژمارە(٣٨) دا تایبەت نییە بە ناوەوەی وولات وەک دەرماڵەیێکی نوێ داوامان کردووە چونکە ئەم جۆرە دەرماڵەیە بۆ ایفاد و سەفەری دەرەوەیە نەک بۆ ناوەوەی وولات، بۆ ئەوەی فەرمانبەران هان بدرێن بۆ ایفاد و بۆ پاراستنی پاکی ئەو بەڵگەنامانەی کە پێشکەشی دەکەن بە پێویستمان زانی ئەم دەرماڵەیە هەبێ، تەبیعی لەبودجە پەسەندکراوەکان دا جۆرێکمان هەیە لەماددەی یەکەمی فەسڵی دووەم لەژێر ناوی (خەرجیی تر) ونیازمان وایە ئەگەر ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی بەرێز بریاری لەسەر بدات، یا لەم جۆرەوە خەرج بکەین یاخود وەک جۆرێکی سەربەخۆ لەم ماددەیەدا ولەبودجەی ساڵی ١٩٩٩ دا پارەی تەرخانکراوی بۆ دابنێین، بۆ ئەم مەبەستەش پێشنیارمان وایە:

أ- بۆ پلەی (٢) رۆژانە بڕی (٥٠) دینار تەرخان بکرێت.
ب- بۆ پلەی (٣) رۆژانە بڕی (٣٠) دینار تەرخان بکرێت.
ج- بۆ پلەی (٤) رۆژانە بڕی(٢٠) دینار تەرخان بکرێت.

هەفتەم: خەرجیی گواستنەوەی خێزان: لەراستیدا ئەم خەرجی یە هەر وەکو لە یاسای ژمارە (٣٨) دا هاتووە بەم شێوەیە داوامان کردووە وتەنیا چەند دەستکاریێکی کراوە لەصیغەی یاساکەدا کە ناوەڕۆکی ئەم خەرجی ییە لە برگە(دال) لەخاڵی دووەمی ئەم راپۆرتەماندا ئاماژەمان پێ کردووە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس بۆ جەنابی وەزیری دارایی وئابووری بۆ ئەو راپۆرتەی، ئێستاش برایانی لیژنەی یاساو لیژنەی دارایی وئابووری ئەگەر تەشریف بێننە ئێرە، راپۆرتی هاوبەشتان هەیە یان هەریەک راپۆرتی خۆی دەخوێنێتەوە؟، ئێستا راپۆرتێک لەلایەن هەردوو لیژنە سەبارەت بەم پرۆژەیە ئامادەکراوە با بخوێنرێتەوە.

بەڕێز حسێن علی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

العدد: ٢/ ٢٥

التاريخ: ١٦/ ١١/ ١٩٩٨

الى/ السيد رئيس المجلس الوطني الكوردستاني المحترم

م/تقرير مشترك

اجتمعت اللجنتان القانونيةو المالية صباح اليوم الموافق ١٦/ ١١/ ١٩٩٨ و حسب النظام الداخلي للپرلمان برئاسة السيد محمد حسن بالتة رئيس اللجنة القانونية وبحضور اعضاء اللجنتين لدراسة ومناقشة مشروع قانون مخصصات السفر و الايفاد داخل الاقليم، وبعد المناقشة توصلت اللجنتان الى حذف عبارة(مخصصات جيب) من المخصصات الليلية لعدم وجوده في انواع الموازنة التي تصرف في قوائم السفر واتفقت على حصرها بالمخصصات الليلية والتي تشمل السكن والاطعام فقط. كما اتفقت اللجنتان على ماورد في المشروع المقدم من قبل اللجنة القانونية باستثناء :

تقترح اللجنة المالية على ضروة تصديق المستندات التي تقدم من قبل الموفدين من الصنف الاول من قبل رئاسة مجلس الوزراء او وزيرالمالية والاقتصاد في حالة عدم تحديد المخصصات الليلية وغيرها للصنف الاول. للتفضل بالاطلاع مع التقدير.

جميل عبدي سندي
رئيس اللجنة المالية

محمد حسن بالتة
رئيس اللجنة القانونية

بەڕێزسـەرۆکی ئـەنجـوومـەن:

سوپاس، باشە بالیژنەی دارایی تێبینیەکانی خۆی بلّی، ئەم پرۆژەیە لە لیژنەی یاساو لە لیژنەی دارایی وئابووری ئیشیان تیا کردووە، جگە لەوەی کە راپۆرتێکی هاوبەشیان لەسەر پوختەی کۆتایی هەیە، هەر لیژنە و چەند تێبینیەکی خۆی هەیە، لەوانەیە لەیاساکەدا رەنگی دابێتەوە بۆ ئەوەی ئەندامانی بەڕێزی پەرلەمان ئاگادار بن لەنێوان ئەو پرۆژەیەی کە هاتووە و ئەو پرۆژەیەی کە ئێستاکە دەخوێنرێتەوە، لیژنەی ئابووری با بفەرمووێ.

بەڕێز جـەمـیل عـەبدی سندی:

بەڕێز سـەرۆکی ئـەنجـوومـەن.

خـالّی بنەڕەتی کـۆک نەبوون لەنێوان لیژنەی دارایی و ئابووری و لیژنەی یاسا ئەوەیە وەکو مستندات بۆ نمونە بۆ جەنابی وەزیر ئەوەی زیاد کردوە و(منهم من درجة وكيل و بدرجة الوزير)یش ئەوانیش بۆیان کراوە بێت، رای لیژنەی ئابووری ئەوەیە یان دەبێ دیاری بکرێ وەکو هەموو یاساکانی دەوڵەتانی تر، بگرە تا یاسای بەغداش، بۆیان دیاری بکرێت، یان راستاندن لەسەر ئەو سەرف کردنە لەلایەن سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران بکرێت،یانیش لەلایەن وەزیری دارایی وئابووری بکرێت، ناکۆکی تریشمان لەسەر دوو سێ ماددەی تر هەیە، لەوانە ئێمە دەڵێین دەرماڵەی گیرفان لاببرێت، لیژنەی یاساش پشتگیری رای ئێمەیان کردووە کە لە فەسڵی دووەم لەماددەی سەفەرو ایفاد لە جۆرەکانیدا ئەمەدەرماڵەی گیرفان نییە ، گەر لەتوانای وەزارەتی داراییدا هەیە زیاتر یارمەتی فەرمانبەر بدرێت لە کاتی ایفاد دەتوانێ چونکە هەر براوەیە، لەبەر ئەوەی براوەیە دەتوانن لەگەڵ (إطعام ليليه مقطوعه) زیاد بکرێت ئەو مادام لەتوانای وەزارەتی داراییدا هەیە ولەتوانای خەزینەدا هەیە ئێمە هیچ لاریمان نیە کە ئەو پارەیە بدرێت، بەڵام بەشێوەیەکی براوە واتا خواردن و خەرجی گیرفان ئەوانە هەمووی بگونجێت لەگەڵ جۆرەکانی ماددەی سەفەر، زۆر تێبینی ترمان هەیەکاتێ کە لیژنەی یاسا پرۆژەی خۆی دەخوێنێت دەیخەینە روو، هەمووی تێبینی وردن، ئێمە لەسەری رێک کەوتووین، سوپاس.

بەڕێز سـەرۆکی ئـەنجـوومـەن:

سوپاس، لیژنەی یاسا فەرموو.

بەڕێز حـسین عـەلی کـەمـال:

بەڕێز سـەرۆکی ئـەنجـوومـەن.

ئەوە راپۆرتی لیژنەی یاسایە

العدد:٢/٢٥ **التاريخ: ١٩٩٨/١١/١٦**

الى/ السيد رئيس المجلس الوطني المحترم

م/ رأي اللجنة القانونية حول

مشروع قانون مخصصات السفر والايفاد داخل الاقليم

كتابكم المرقم (ك/٤٨) في ١٩٩٨/٩/٢٧ لدى دراسة و مناقشة مشروع قانون مخصصات

السفر و الايفاد داخل الاقليم من كافة الجوانب الموضوعية و الشكلية فقد تم صياغته مجدداً وفق الصيغة المرفقة بعد اجراء التعديلات و الاضافات المتطلبة لهذا القانون و وفق مايلي :-

١- ورد المشروع خالياً في التبويب و الفصول و المواد و عليه فقد تم صياغته مجدداً كمشروع قانون حسب الفصول و المواد والبنود .

٢- ورد في الصنف الاول من المشروع الوارد الينا (السادة الوزراء) حصراً.
وحيث هناك مناصب وظيفية بدرجة وزير كرئيس محكمة التمييز بموجب المادة (٣٧) البند ثانياً الفقرة (أ) من قانون السلطة القضائية على سبيل المثال.
وعليه ارتأت اللجنة القانونية اضافة (من هم بدرجتهم الى الصنف الاول من المشروع)

٣- اضيفت الفقرة (د) الى البند ثانياً من المادة الثانية (مخصصات النقل المقطوعة) نظراً لعدم ورودها في المشروع و ذلك لحاجة الدوائر الخدمية الى تجوال بعض من موضفيها داخل حدود البلدية للاشراف على اعمال الدائرة و عليه ارتأت اللجنة صرف مخصصات نقل مقطوعة بدلاً من استئجار سيارات خاصة لهم.

٤- لاحظت اللجنة عدم درج وظيفة الحاكم ضمن الصنوف الواردة في المشروع بأستثناء حكام محكمة التمييز و حيث ان اعضاء محكمة التمييز و محاكم الاستئناف و حكام آخرون قد يكونون من نفس الصنف بالنسبة لقانون السلطة القضائية و عليه فقد ارتأت اللجنة تعديل الفقرة الثانية (الصنف الثاني) على الشكل الآتي و المدرج في مشروع القانون المرفق (اصحاب الدرجات الخاصة و الحكام ...الخ)

٥- لم يرد في المشروع المرسل الينا صرف نفقات نقل اللوازم و المهمات الحكومية في حالة نقلها من قبل الموظف الموفد و لرفع الغبن عن الموظف في هذه الحالة فقد ارتأت اللجنة اضافة الفقرة الثالثة الى البند اولاً من المادة الرابعة و تشمل (صرف نفقات نقل الموظف اللوازم والمهمات الحكومية معهم لعدم ورودها في المشروع)

٦- لورود المشروع خالياً من الاسباب الموجبة فعليه تم وضع و صياغة الاسباب الموجبة للمشروع والتي دعت الى تشريع هذا القانون عليه نقدم تقريرنا هذا راجين تفضلكم بالاطلاع و الامر باتخاذ مايلزم.

مع التقدير
محمد حسن بالتة
رئيس اللجنة القانونية

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس بۆ لیژنەی یاسا ،ئێستاش دەست دەكەین بە گفتوگۆكردنی ئەو پڕۆژە یاساییەی كە لەلایەن لیژنەی یاساوە داڕێژراوە، كاك محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:
بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

مادده (١٦) لە پرۆژەکەی کە لە لیژنەی یاسا دامانڕشتووە، کە دەڵێ (لايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون)، بەڵام وەکو جەنابی وەزیریش ئاماژەی پێکرد بڕیاری ژمارە (٧) ساڵی ١٠/٢/١٩٩٣ دەرچووە کە هەر تایبەتە بە ایفادو سەفەر ئێمە ئاوامان هەموار کردوە و کردومانەتە (يلغي قرار المرقم (٧) الصادر بتاريخ ١٠/٢/١٩٩٣ ولايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون) ئەو بڕیارە دەبێ ئێمە لەغوی بکەین، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

خۆی بڕگەیەک هەیە لەو پرۆژەیەی کە لەبەردەستان دایە دەڵێ(لايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون) جا دەبێ بڕیارێک وەربگرین لەچوارچێوەی پرۆژەکەدا، بڕگە یەک دانێین بۆ ئەوەی ئەم بابەتە چارەسەر بکەن یان بەجودا، فەرموو جەنابی وەزیر.

بەڕێز شەوکت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:
بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

ئەگەر ئیجازە هەبێ بەپێویستی دەزانم وەڵامی خۆمان وەکو وەزارەتی دارایی وئابووری لەسەر تێبینیەکانی هەردوو لیژنەی بەڕێز بدەینەوە، بۆ ئەوەی بە تێروتەسەل گفتوگۆی لەسەر بکەین،تاکو بگەینە ئەنجامێکی باش. بەڕێزان پێش هەموو شتێک سوپاس بۆ لیژنەکانی دارایی و ئابووری و یاسا. بۆ ئاگاداری بەڕێزتان لەکاتی گفتوگۆ کردن لەسەر بودجەی ساڵی ١٩٩٩ زۆربەی وەزارەت و فەرمانگەکان داوایان دەکرد پرۆژەیەک پێشکەش بە پەرلەمانی بەڕێز بکرێت بۆ ئەوەی گۆڕانکاری لە دەرماڵەکانی ایفادو سەفەر بکرێت بۆیە وەزارەتەکەمان پرۆژەی بڕیارێکی ئامادە کرد بۆ سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیرانی بەڕێزی پێشکەش کرد کە ئێستا لەبەر دەستاندایە، بەڵام سەبارەت بە ڕێنماییەکانی لیژنەی دارایی وئابووری بەڕێز ئەمەی خوارەوە وەڵامەکەیەتی:

١- ئێمەش لەگەڵ لیژنەی دارایی داین کە وشەی (اسمی) ڕەش بکرێتە چونکە موچەی اسمی لەگەڵ گرانی بژێوی ناگونجێ هەر لەسەردەمی حکومەتی ناوەندی دەمج کراونەتەوە.

٢- سەبارەت بەدابەش کردنی پلەی چوارەم بەدوو پلە واتە پلەی چوارەم وپلەی پێنجەم بەو شێوەیەی کە بەڕێز لیژنەی دارایی داوای کردووە ڕامان وایە کە پلەی چوارەم هەروەکو خۆی کە پێشنیارمان کردووە وابمێنێتەوە، ئەگەر سەیری یاسای ژمارە (٣٨)ی ساڵی ١٩٨٠بکەین، لەوەوپێش ئەم خاڵە ڕەچاو کراوە، فەرمانبەران کە کەمتر لە (١٠٠) دینار یان وەردەگرت هەموویان وەک یەک حساب کراون، کەچی ئەو کاتە مووچەی بەڕێوەبەر بریتی بووە لە (٧٠) دینار ودەرچووی کۆلێژ لەیەکەمین دامەزراندنی مووچەکەی (٢٨)دینار بووە، ئێستاش ئێمە داوامان کردووە لە (٢٥٤) دینارو نیو بەرەو خوارەوە وەک یەک حساب بکرێن، ئێستاکە بەڕێوەبەر مووچەکەی (٢٠٩) دینار ودەرچووی کۆلێژ لەیەکەمین دامەزراندنی مووچەکەی

(١٤٨) دیناره، هەروەکو بەڕێزتان ئاگادارن زۆربەی کاره بەپەلەکان فەرمانبەرانی ساده ئەنجامی دەدەن وەک فەرمانبەرانی دەرچووانی پەیمانگەکان و ئامادەیی وناوەندی کە مووچەکانیان لەیەکەمین دامەزراندنیان بریتی یە لە (١٤٠) دینار (١٣٢)دینارو (١٢٧)دینار.

٣- بەرای ئێمە مادام مەرجی ئەوە دانراوە کە پێویستە وەزیر بەڵگەنامەکان پەسەند بکات پێویست ناکات رەزامەندی سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران وەربگیرێت، سرینەوەی ووشەی برگە (أ) باشە، چونکە یەک برگەیە، گرفتمان لەسەری نییە.

٤- ئێمە لەگەڵ لابردنی وشەی (خواردن و گیرفان)نین، داوا دەکەین کەوا وەکو خۆیان بمێنن، لیژنەی دارایی بەرێز دەڵێت: «دەرماڵەی گیرفان بۆ دەرەوەی هەرێمە» ، بەڵام ئەگەر تەماشای بوودجە بکەین، هیچ دەرماڵەیەک لە ژێر ئەم ناوە لە بوودجەی پەسەند کراودا تۆمار نەکراوە، بەڵام ئەمە بە مانای ئەوە نییە کە نابێت ناوی دەرماڵەی گیرفان لە «ئیفادی دەرەوە»دا هەبێت، لەلایەکی ترەوە ئەنجوومەنی نیشتمانی بەرێز دەسەڵاتی یاسا دانانی هەیە، بوودجەش هەر لەلایەن پەرلەمانەوە پەسەند دەکرێت و، دوابریاریش بۆ پەرلەمانی بەرێزە و دەتوانێ لە بوودجەش گۆڕانکاری بکات، لیژنەی دارایی بەرێز داوای کردووە کەوا لە جیاتی بوودجەی (خواردن)کە لە پرۆژەکەماندا هاتووە دەرماڵەی(شەوانە)بنووسرێت، ئەویش لەبەر ئەوەی لە جۆرەکانی بوودجەدا هیچ دەرماڵەیەک لە ژێر ناوی نەهاتووە، بەڵام لە هەمان کاتدا بەرێزیان داوا دەکەن کە دەرماڵەکە لە ژێر ناوی دەرماڵەی«شەوانەو نیشتەجێ بوونەوە)بێت، کەچی لە جۆرەکانی بوودجەدا دەرماڵە«سکن» تەنها لە ئیفادی دەرەوەدا هەیە، ئێمەش لە پرۆژەکەماندا ویستوومانە خەرجیەکان وەکو راستییەکەی خۆی تۆمار بکەین، واتە ئەگەر خەرجییەک بۆ نووستن بێت، با لە گەڵ دەرماڵەی نووستن بێت و، ئەگەر بۆ خواردن بێت، ئەوە لە لەگەڵ درماڵەی خواردن بێت و، ئەگەر بۆ کرێ سەیارەش بێت، لە گەڵ دەرماڵەی گەشت بێت، چونکە رامان وایە بەم شێوەیە روون تر دەبێت.

سەبارەت بە دەرماڵەی گیرفان، زۆر بە پێویستی دەزانین کەوا ئەم دەرماڵەیە هەبێت، چونکە وەکو بەرێزتان ئاگادارن لە سەفەردا تەنها نوستن و خواردن و کرێی سەیارە نییە، رەنگە فەرمانبەرێک وردە خەرج کردنی تریشی هەبێت، ئێمەش مەبەستمان لەو پرۆژەیە ئەوەیە کە کارێکی وا بکەین فەرمانبەر لە گیرفانی خۆی پارە خەرج نەکات و، بە ئاسوودەیی کارەکانی خۆی بەجێ بگەیەنێ، بۆیە داوامان وایە کەوا دەرماڵەی گیرفان بمێنێت لە پرۆژەکەدا و، هەروەها دەرماڵەکانی خواردن و نووستن هەر لە ژێر ئەم ناوە بمێنن، تکایە ئەو برانەی کە داوامان کردووە هەر وەکو خۆی بمێنێتەوە، رایەکانی تری لیژنەی دارایی و لیژنەی یاسامان لا پەسەندە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس بۆ وەزیری دارایی، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سوپاس بۆ بەڕێز وەزیری دارایی و ئابووری، ئەگەر جەنابی وەزیری دارایی تەماشای راپۆرتە هاووبەشەکەی لیژنەی دارایی و لیژنەی یاسا بکات، ئێمە لەسەر ئەو خاڵانەی کە لیژنەی دارایی لە راپۆرتەکەیاندا تۆماریان کردبوو رێککەوتبووین، تەنها خەرجی گیرفان ماوە لە راپۆرتەکەدا، جا ئەگەر روخسەتمان بدەن راپۆرتی پرۆژەی لیژنەی یاسا بخوێنینەوە، کە هەمان پرۆژەی وەزارەتی داراییە، ئێمە تەنها پرۆژەکەمان داڕشتووەتەوە و، هیچ گۆڕانکارییەکمان تێیدا نەکردووە، بەڵام سەبارەت بە خەرجی گیرفان، ئێمە لەگەڵ لیژنەی دارایی رێککەوتبووین کەوا ئەو دەرماڵەیە هەڵگیرێت، بەڵام وەکو بەڕێز وەزیری دارایی فەرمووی ئەگەر بێت و ئەو پارەیە بخرێتە بوودجەی ساڵی ١٩٩٩وە، ئەوە ئێمەش لاریمان لێی نییە کەوا خەرجی گیرفان بمێنێت و لانەبرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک محەمەد، با پرۆژەکە مادده بە مادده بخوێنرێتەوە، لەوێ چ تێبینییەک هەبێت ئەوە روونی دەکەینەوە و، تێبینییەکانی بەڕێز وەزیری دارایی باش پرۆژەکەی روون کردەوە و، هیچ جۆرە ئاڵۆزییەک نایەتە کایەوە، کاک حسێن فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تأريخ القرار:

«قرار»

أستناداً إلى أحكام الفقرة(أ) من المادة(٥٦)من القانون رقم(١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءاً على ما عرضه وزير المالية والاقتصاد ووافق عليه مجلس الوزراء شرع المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتأريخ القانون الاتي:ـ

قانون مخصصات الأيفاد والسفر داخل الأقليم

المادة الأولى:

تسري أحكام هذا القانون على:ـ

أولاً: الوزراء ومن هم بدرجتهم.

ثانياً: كافة العاملين في دوائر ومؤسسات الأقليم.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لەسەر مادده یەک دەرگای گفتوگۆ دەکەینەوە، کاک محەمەد ڕوونکردنەوەی هەیە با بفەرموویت.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە ماددەی «١»دا لە پرۆژەی وەزارەتی دارایی و ئابووریدا هاتووە «الوزراء فقط» ئێمە لە لیژنەی یاسادا ئەم زیادەیەمان خستووەتە سەر«ومن هم بدرجتهم» لەبەر ئەوەی سێ یاسامان هەیە دەڵێت:«بدرجه الوزیر»ئەویش لە یاسای (دەسەلآتی دادوەری و کۆڕی زانیاری و دەزگای شەهید)و، لە یاسای دەزگای شەهیدا هاتووە کە دەڵێت:(رئیس المؤسسة بدرجة الوزیر) و، هەروەها لە یاسای کۆڕی زانیاریدا دەڵێت:(رئیس المجمع العلمي بدرجة الوزیر) و، لە یاسای دەسەلآتی دادوەریشدا دەڵێت:(رئیس محکمة التمیز بدرجة الوزیر)، جا لەبەر ئەوەی ئەوە هەموو تەنها وەزیر دەگرێتەوە، ئێمەش (ومن هم بدرجه الوزیر)مان خستە سەر، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ڕاستە ئەوە بۆ سەرۆکی دادگای تەمیيزە، بەڵام سەرۆکی دەزگای شەهید دەرەجەی تایبەتییە، تێبینییەکانی لیژنەی یاسا لە جێگای خۆیەتی، چونکە خەڵکێکی تریشمان هەیە بە پلەی وەزیرن، لەسەر مادده یەک هیچ تێبینی تر نییە؟، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەبەر ئەوەی لە مادده یەکدا بۆ وەزیرەکان بە کراوەیی هاتووە، ئەوە لە یاسای هیچ وەلآتێکدا بە کراوەیی نەهاتووە، چۆن مووچە دیاری کراوە هەروەهاش خەرجییەکانیش دەسنیشان کراون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک جەمیل ئێستا ئێمە گفتوگۆی بڕگە«١» دەکەین کە دەڵێت: (الوزراء ومن هم بدرجتهم).

بەڕێز جەمیل عەبدی سەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەبەر ئەوەی کە«ومن هم بدرجتهم»یشمان خستووەتە سەر، کە دەبێتە هۆی ئەوەی باری خەزینە زیاتر قورس بێت، ڕایش بۆ وەزیری دارایی دەبێت، چونکە ئێمە لێرە (بدرجه الوزیر)یشمان وەکو وەزیر ژماردبوو، ئەگەر ئەوەش کراوە بێت، ئەوە باری خەزینە قورستر دەکات، جا تێبینییەکەی من تەنها لەسەر ئەمە بوو، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەمە بنەمایەکە، ئەگەر یاسا پایەیەکی دابێت بە هەر کەسێک و وتی: (من هم بدرجه الوزیر) ،ئەویش وەکو وەزیر ڕەفتاری لەگەڵ دەکرێت و جیا ناکرێتەوە، لەبەر ئەوە باوەڕ ناکەم بەڕێز وەزیری داراییش نکۆڵی لەوە بکات، چونکە ئەمە شتێکی یاساییە و، یاسا مافی بە کێ دا ئەوە

ناتوانین جیاوازی بکەینەوە، جا چ جیاوازییەک لە نێوان (وەزیر) و (من هم بدرجه الوزیر)دا نییە، مادده(١) ئەگەر تێبینی لەسەری نییە دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ مادده(١)دایە؟...کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین . دێینە سەر مادده (٢).

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثانية:

أولاً: يقصد بالعائلة لأغراض مخصصات السفر أفراد أسرة المشمول بأحكام هذا القانون المكلف بإعالتهم شرعاً.

ثانياً: يقصد بمخصصات السفر الأجور والمخصصات المذكورة أدناه:

أـ أجور النقل:أجور وسائط النقل التي يستحقها المشمول بهذا القانون عند سفره للقيام بعمل رسمي داخل حدود البلدية أو خارجها.

ب ـ نفقات التحويل: نفقات نقل الموظف من محل إلى آخر خارج حدود البلدية.

ج ـ المخصصات الليلية: المخصصات التي يستحقها المشمول بأحكام هذا القانون عن كل ليلة يقضيها خارج مركز عمله عند سفره للقيام بعمل رسمي وتشمل السكن، الإطعام، الجيب.

د ـ مخصصات النقل المقطوعة: المبالغ الشهرية المقطوعة التي تمنح وفق أحكام هذا القانون لقاء التجول للقيام بأعمال رسمية داخل حدود البلدية.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

من تێبینییەکم هەیە، دەبێت لیژنەی یاسا و لیژنەی دارایی پێشوەخت پێکەوە رێککەوتبن، چونکە راپۆرتێکی هاوبەشیان هەیە، بەڵام دەبینم ئێوە تێبینیتان زیاتر هەیە.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ماددەی«٢» هەمووی پێناسەیە، پێناسەی خێزان ئەوەی کەوا دەرماڵەی سەفەر بیگرێتەوە، لە پرۆژەکەی وەزارەتی داراییدا نەهاتووە و، ئێمە لە پێناسەکاندا خستوومانەتە سەر ماددەی پێناسەکان، پاشان (مخصصات النقل المقطوعه) لە پرۆژەی وەزارەتی داراییدا نەهاتووە، هەندێ بەڕێوەبەرایەتی هەیە کە فەرمانبەرەکانی لە سنووری شارەوانی خۆی دەسوڕێتەوە و سەرپەرشتی لەسەر هەندێ ئیشوکار دەکات، ئەوە نابێت لیستی سەفەری بۆ خەرج بکرێت، ئێستا لە بەڕێوەبەرایەتییەکاندا ئۆتۆمبیل مانگانە بە کرێ دەگرن بۆ هاتووچۆی رەسمی بەڕێوەبەرایەتییەکەی، ئەگەر بەڕێوەبەرایەتی بڕێکی براوە (مبلغ مقطوع) بۆ ئەو فەرمانبەرانە دابنێت جا«٥٠یا ١٠٠»دینار بێت ئەوە بەڕێوەبەرایەتییە کە خۆی دەزانێت، ئەوە بە پێی ئەم ماددەیە ئەو دەرماڵەیە(مخصصات النقل المقطوعه)ی دەدرێتێ، خاڵەکانی تری هەر ئەوەی وەزارەتی داراییە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس بۆ کاک محەمەد، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

کاتێ کە هەردوو لیژنەی دارایی و یاسا پێکەوە دانیشتوین، بەیەکەوە ڕێککەوتووین، بەڵام هەندێ شتی لابەلای بچوک نەبێت کە لە ڕاپۆرتەکەدا تۆمارمان نەکردووە، جا ئێمە کاتی خوێندەنەوە لە سەر ئەو تێبینییانە ڕادەوەستین، لێرە ئێمە لەسەر وشەی (جیب)هەردوو لیژنەکە وا ڕێککەوتین کەوا لابرێت وتەنها وشەی (السکن و المقطوعه)بمێنێتەوە، تاوەکو لە گەڵ جۆرەکانی ماددەی سەفەر و ئیفاددا بگونجێت، هەروەها لەگەڵ لیستەکانی سەفەر کە لە هەرێمی کوردستان و عێراقیشدا کارپێکراوە، ئەگەر لە تواناداا بێت ئەو پارەیەی کە بۆ (جیب)لە گەڵ ئەوانی تر کۆ بکرێتەوە ئەوە ئێمە هیچ لاریبەکمان نییە، بۆ نموونە ئەگەر« ٥٠»دینار بۆ گیرفان بێت و « ١٠٠»دیناریش بۆ خواردن و، ئەو دوو پارەیە پێکەوە کۆ بکرێتەوە و ببێتە« ١٥٠» و(مقطوع) بۆ هەر شەوێک، کەواتە هەر هەمان شتە بۆ یارمەتی دانی فەرمانبەرەکە و، لەگەڵ جۆرەکانی ماددەکەدا بگونجێت ئەوە ئێمە هیچ لاریبەکمان نییە، بەڵام شتێک کە تێیدا نەبێت و لە یاسای عێراقیشدا نییە، دەرماڵەی«جیب» بۆ ئەو حاڵەتەیە کە ئیفاد میوان بێت بۆ نموونە، کاتێ کە زانکۆی دهۆک و سەلاحەدین میوانداری کرابوون بۆ پۆلۆنیا، جا هەموو خەرجییەکی ئەو میوانە لەسەر میواندارەکەیە لە خواردن و جێگاو کرێی ڕێگا، تەنها ئەو دەرماڵەیە بۆ گیرفان و خەرجی خۆیەتی ئەو کەسە، جا لەبەر ئەوە هەردوو لیژنەکە بە پێویستمان زانی کەوا ئەم وشەیە نەمێنێت و، ئەگەر ئەو پارەیەش لەگەڵ ئەوانی تر کۆ کرێتەوە ئەوە هیچ لاریبەکمان نییە و، ئەمە کاری وەزارەتی داراییش ئاسان تر دەکاتەوە تاوەکو لەگەڵ لیستی سەفەریشدا بگونجێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس کاک جەمیل، کاک شەوکەت فەرموو.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/ وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

باوەڕتان هەبێت ئێمە زیاتر ئاگاداری لە ئێشوئازاری کارمەندایین، ئێمە کە ناوێکمان بۆی دۆزییەوە،بە ناوی(خەرجی گیرفان)، مەرج نییە هەر گیرفان بێت، ئەوەی کە ئێوە باسی لێ دەکەن ئێمەش لەسەری ڕازین، بەڵام با ئەم برە بمێنێت تاوەکو خراپ سوودی تری لێ وەرنەگرن، لە ڕاپۆرتەکەدا من زۆر بە ئاشکرا بۆی چووم، هەرچەندە زیاد لێی وردنەبوومەوە، ئەگەر بەم شێوە بمێنێت بەباشی سوودی لێ ناکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک فرەنسۆ فەرموو.

بەڕێز فـــــرەنســـــۆ تـۆمـــــا هـەریری:

بەڕێز ســـــــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــــەن:

فـەرمانبـەرەکـان هەژارن وهـیـچـیـان نیـیـه، زۆر بە گـەرمی پشـتگیـری لە رایەکـەی وەزیری دارایی دەکەین، پێویسـتە ئێـمە بەدوای ئەو برە پارە زۆرانەدا بچین کـەوا بۆ شـتی تر خەرج دەکـرێت و، لێکۆڵینەوەیان لێ بکەین تاوەکو نەمێنن، شتێکی بچوک بۆ فەرمانبەرێکی هەژار سەرف کرێت و ئێمە ئەوە نەهێڵین، ئەوە هیچ خزمەتێک بە میللەت ناگەیەنێت، سوپاس.

بەڕێز ســـــــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــــەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز مـــحـــەمـــەد حـــەســـەن باڵـەتە:

بەڕێز ســـــــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــــەن.

راستە ئێمە لەگەڵ لیژنەی دارایی لەسەر ئەوە رێککەوتین کەوا وشەی (جیب)نەمێنێت، بەڵام کە بەڕێز وەزیری دارایی ئێـستـا روونی کـردەوە و، ئێـمـە قـەناعـەتمان بە روونکردنەوەکەی هات، کە ئەمسـاڵیش دەیخـەینە مـوازەنەی سـاڵی ١٩٩٩وە و، ئێـمـە لە راپۆرتەکـەدا نووسـیـومـانە(لعدم ادخـالهـا فی مـوازنە سنە١٩٩٨)ئێـمـە پشـتـگیـری لە رایەکـەی بەڕێز وەزیری دارایی دەکەین(والرجوع عن الخطاء فضیلة)، سوپاس.

بەڕێز ســـــــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــــەن:

ئەوە هەڵە نییە، ئێوە لەسەر ئەو بنەما کـردووتانە کـەوا لە مـوازەنەی سـاڵی ١٩٩٨ بابی واتان نییە، ئەمە شتێکی یاسای و دروستە و، داواشتـان کردووە کەوا لە جێگایەکی تر ئەو برە زیاد بکرێت، چونکە ناو نیـیـە، بەڵام ئەوە بەڕێز وەزیری دارایی روونی کـردەوە کـەوا لە بوودجـەی ساڵی١٩٩٩ئەم بابە دەکەنەوە و، لە نێوان بوودجەکەدا دەچەسپێنرێت، ئەو کاتە شتەکە یاسایی دەبێت،رای جەنابی وەزیر و ئەندامانیش روونە و، ئێوە لە رێگای یاساییـەوە بۆی چوونە، مادام ئێمە ئەوە لە مـوازەنەی ساڵی ١٩٩٩دادەنێین، ئەوە هیچ گرفـتێکمان نییـە، کێ تێبینی هەیە لەسـەر ئەم ماددەیە؟ ناوەکـانیـان دەنوسین، کـاک ئەمین مـەولود، کـاک جـوهر شـاواز، کـاک ئەمین فەرموو.

بەڕێز مـــحـــەمـــەد ئەمین مـــەولـود:

بەڕێز ســـــــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــــەن.

سەبارەت بەو پۆلینەی کە لە پرۆژەکەی وەزارەتی داراییەوە هاتبوو، پۆلینکردنێکی زۆر پێویستە و، سەفەر لە مانەوە و لە خواردن جیا دەکاتەوە شتێکی باشە و، لە جێگای خۆیدایە، سەبارەت بە برگە«د»کـە لە پێشنیـارەکـانی لیـژنەی داراییدا هەبوو، (مـخـصـصـات نقل مقطوعـە)ئەوە بۆ فـەرمانبـەرێکە کەوا چاودێری شارەوانییـە، یا چاودێری تەندروسـتییـە، رۆژانە لە جـێگاکـاندا دەگەرێت، بەراستی ئەوە شتێکی جیاوازە لەگەڵ دەرماڵەی(نقل والسفر) ،ئەوە دەرماڵەیەکە کە بە

فەرمانێکی ئیداری وەری دەگرێت و، ئەگەر بیخەینە ئێرەوە ئەوە رۆتینێکی زۆر بۆ فەرمانگەکان دروست دەکەین، رۆژانە فەرمانبەرەکان لیستێک دێنن کەوا چوونە بۆ ئەم جێگاو ئەو جێگا، پاشان سەبارەت بە دەرماڵەی(جیب)وە، زیاد کردنی شتێکی پێویستە، بەتایبەتیش ئەو کاتانە دەدرێت کاتێ کە کەسێک ئیفاد دەکرێت بۆ جێگایەک و ئەو جێگایە ئەرکی خەرجی ئەو کەسە لە ئەستۆ دەگرێت و، تەنها ئەم برە پارەیەی بۆ گیرفانی خۆیەتی، جا لەبەر ئەوە من پشتگیری لە مانەوەی ئەم دەرماڵەیە دەکەم، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک جوهر شاواز فەرموو.

بەڕێز جوهر ئەحمەد شاواز:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لێرەدا هاتووە دەڵێت:(فصل الأول المادة الثانية)کەواتە ماددەی یەکەم پەیوەندی بە فەسلەکەوە نییە، ئایا ئەوە لە دەرەوەی فەسلەکەیە، یا لەبیر کراوە؟!. دووەم منیش لەگەڵ رایەکەی کاک ئەمین دام کەوا دەرماڵەی (جیب)بچەسپێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڵێ دەبێت فەسلی یەکەم لەسەرەوە بێت پێش ماددەکە بنووسرێت، پاشان سەبارەت بە دەرماڵەی(جیب)یش لە بڕگە«ج» چەسپاوە، کاک مامەند ئاغا با بفەرموویت.

بەڕێز مامەند محەمەد ئەمین بابەکر:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بەو دەرماڵەی کە بۆ فەرمانبەر دانراوە کە «١٠٠»دینارە زۆر کەمە، ئەگەر دەرماڵەی(جیب)ی لەگەڵدا بێت ئەوە باشترە، جا لە ژێر چ ناوێکدا بێت بوونەکەی باشە، بە دەرماڵەی (جیب)دەبێت، یا دەخرێتە سەر بڕەکانی تر، بەڵام ئەگەر دەرماڵەی(جیب)ی نەخرێتە سەر، ئەوە دەرماڵەی سەفەر زۆر کەمە و، ئێمە پشتگیری لەوە دەکەین کەوا هەردووکیان بمێنن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

هەردووکی هەیە سوپاس، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بە موازەنەی ساڵی ١٩٩٩، من ناڵێم کەوا ئاگادارییەکی تەواوم لەسەری هەیە، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا من دەزانم کەوا دەرماڵەی(جیب)ی تیادا نییە، من لەگەڵ ئەوەدام کەوا پارەکەی هەر بمێنێت لەگەڵ براوە(مقطوع)ەکەی تر، جەنابی وەزیریش لەگەڵ ئەم بۆچوونەدایە، من ناڵێم پارەکە هەر نەمێنێ بەڵکو لەگەڵ ئەوانی تردا کۆ بکرێتەوە، من هەر لەگەڵ ئەوەدام کە تاوەکو

خەزینە توانای هەبێت یارمەتی فەرمانبەرەکان بدات، نەوەکو لەگەڵ ئەوە بم کەوا زیان بە فەرمانبەر بگەیەنرێت، نەخێر من لەگەڵ ئەوەدا نیم، تەنها لە رووی مادیەوە و لە رووی ئەو جۆرەی کە هەیە مەبەستمە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

کاک ئەمین دەڵێت فەرمانی ئیداری بۆ دەردەچێت، بەڵێ منیش دەڵێم فەرمانی ئیداری لە سەرۆکی دائیرەکەوە دەردەچێت، بەڵام ئەو فەرمانە کە کرێی ئەو ئۆتۆمبیلە دەدات لەسەر بنەمای چ یاسایەک دەیدات؟، ئەگەر یاسایەک نەبێت دەرماڵەی براوەی تیادا بێت، تاوەکو سەرۆکی فەرمانگە لەسەری بڕوات، ئەویش ناتوانێت ئەو فەرمانە دەرکات و، ئەو بڕەی چۆن بۆی خەرج کات و، ئەو دەقە لە یاسای ئیفاد و سەفەری مەرکەزیش دا هاتووە، هەمان مادده هەیە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک ئەمین فەرموو.

بەڕێز محەمەد ئەمین مولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من کە دەڵێم فەرمان دەربچێت، ئەوە لە دەسەلاتی وەزیرەکە خۆیەتی، ئەگەر لە مەیانی میزانیەکەیدا بتوانێت ئەو دەرماڵەیە بدات بەو جۆرە کەسانە ئەوە شتێکی زۆر ئاساییە، بۆ نموونە تەنها هیچ گەڕانێک نییە، ئێستا لە نەخۆشخانە پاککەرێک دەرماڵەیەکی تایبەتی هەیە لەبەر ئەوەی هەموو کاتێک بۆی هەیە دووچاری نەخۆشی ببێت، لە هەندێ کارگەدا دەرماڵەی تایبەت هەیە بۆ ئەو کەسانەی کە دووچاری (مخاتر)دەبن، ئەمەش هەر هەمان شێوە دەرماڵەیە بۆ چاودێرێکی شارەوانی، یا چاودێرێکی تەندروستی کەوا زۆر هاتووچۆ دەکات، هەر هەمان دەرماڵەیە و هیچ جیاوازییەکی نییە، ئەمە تایبەتە بە هەندێ فەرمانبەرەوە، نەوەکو بە شێوەیەکی گشتی بێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

شارەوانی لە سنووری شارەوانیەکەی خۆیدا چەند پرۆژەیەکی هەیەو چەند ئەندازیارێکی هەیە، ئەو ئەندازیارانە سەرپەرشتی ئەو پرۆژانە دەکەن، ئەوە چاودێری شارەوانیە و نابێت دەرماڵەی بدەیتێ، لەو حاڵەتەدا بە سەیارەی خۆی دەچێت یا بە تەکسی دەچێت، ئەگەر بڵێین بە تەکسی

چوو یان بە سەیارەی خۆی چوو ئەوە دەبێت شارەوانی درماڵەیەکی بداتێ، لەسەر چ بنەمایەک ئەو دەرماڵەی دەداتێ ، ئەگەر لیستی سەفەر بێت، ئەوە لیستی سەفەر تەنها بۆ دەرەوەی سنووری شارەکەیە، بەڵام ئەمە لە ناوەوەی سنووری شارەوانییە، لە ناوەوەی سنووری شارەوانی دەبێت کرێیەکی براوەی هەبێت و، سەرۆکی فەرمانگەکەش یاسایەکی هەبێت تاوەکو لەسەری بڕوات، تاوەکو بتوانێ ئەوکرێی گواستنەوەی براوە(نقل المقطوع) بدات بە فەرمانبەرەکەی لە ناوەوەی سنووری شارەوانیەکەی، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، ئەم ماددەیە دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ماددە«٢»دایە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

المادة الثالثة:

أولاً:الصنف الأول: الوزراء ومن هم بدرجتهم.

ثانياً: الصنف الثاني: أصحاب الدرجات الخاصة وأعضاء محكمة التمييز والحكام و المستشارون العاملون في رئاسة مجلس الوزراء أو في دواوين الوزارات والمدراء العامون ومن هم بدرجتهم ومن يشغلون هذه الوظائف وكالةً.

ثالثاً: الصنف الثالث: الموظفون الذين يتقاضون راتباً شهرياً قدره(٢٥٤,٥)دينار(مائتان وأربعة وخمسون و نصف دينار)

رابعاً: الصنف الرابع: الموظفون الذين تقل رواتبهم الشهرية عن(٢٥٤,٥)دينار(مائتان وأربعة وخمسون ونصف دينار).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

ماددە«٣» ، فەرموو کاک جەمیل.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

لە پرۆژەکەی ئەنجوومەنی وەزیراندا کە هاتووە(من هم بدرجە الوزير)ی تێدا نەبێت ئێمە باسمان کرد، بەڵام شتێکی تری داوەتە دادوەرەکان لەم راپۆرتەدا(الحکام من الصنف الثالث والرابع)لێرەدا لیژنەی یاسا ئەوانی تێکەڵ بە (صنف الثاني)کردووە، لێردا دووبارەیە(اعضاء محکمە التمييز)پێویست ناکات بنووسرێنەوە، چونکە ئەوانیش هەر دادوەرن، ئەگەر بەڕێز وەزیری دارایی رازی بێت کەوا ئەو دادوەرانە لەگەڵ جۆری دووەمدا بن، دەبێت دووبارە دابڕێژرێتەوە،هەروەها هەڵەی زمانەوانی تێدایە لە جێگای(اصحاب)نووسراوە(اصحام)،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

لاریمان نییە کەوا بەم شێوە(اصحاب الدرجات الخاصە والحکام)دایبڕێژینەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

من تێبینییەکم سەبارەت بە(٢٥٤.٥)هەیە، باشە ناکرێت بڵێین(٢٥٤ واکثر)؟، مەبەستیش وایە، چونکە لە (٢٥٤.٥)زیاتر فەرمانی بۆ دەردەکات، باشە ئەگەر (٢٥٥)بوو ئەو کاتە چ دەکەن، بە رای من ئەگەر بیکەن بە (٢٥٤.٥)زیاتر ئەگەر چ تێبینییەکی تایبەتی نەبێت، جا ئەوە لە دارشتنەوەکەیدا رەچاوی بکەن، ئەوە سێیەم و چوارەم دەگرێتەوە، کێ تێبینی هەیە لەسەر ئەم ماددەیە، کاک ئەمین مەولود فەرموو.

بەڕێز محەمەد ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

بە رای من تاوەکو(الصنف الثانی: أصحاب الدرجات الخاصە وأعضاء محکمە التمییز و الحکام فقط) بروات و، کە باسی (أصحاب الدرجات) کرا پێویست ناکات ئەوانی تر باس بکرێن، ئەوەی کە پلەی تایبەتی و ئەندامی دادگای تەمییز نەبێت پێویست ناکات باس بکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

ئەندامی دادگای تەمییز، دادوەرێکی تەرحی(صنف)ی یەکە هیچ نەبێت «٢٠»ساڵ خزمەتی هەر هەیە، سەرۆکی ، یا ئەندامی دادگای پێداچوونەوە هەمان شت لە سنفی یەکەمدایەو هەمان مووچە و هەمان خزمەتی هەیە، هەروەها دادوەرەکانی بەرایی و دادوەرەکانی تریش دەبنە سنفی یەکەم، یا سنفی دووەم بن، هەمان ئەسنافن بەپێی دەسەڵاتی دادوەری، جا سەرۆک و ئەندامانی دادگای تەمییز بۆ هەر یەکە سنفەکیان بدەینێ، ئێمە (اعضاء محکمە التمیز)لا دەبەین و (الحکام)ی لە جێگا دادەنێین ئەو کاتە هەمووی دەگرێتەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سەرۆکی دادگای تەمییز پلەیەکی تایبەتی هەیە و لە پلەی وەزیردایە، (حکام) لە میانی پلەی تایبەتی دا نین بەڵکو پایەیەکی تایبەتمەندە بەوان، لەبەر ئەوە دیاری کراوە، راوێژکارانی پلەیەکی تایبەتمەندە و بەپێی یاسا دیاری کراوە، لەوانە دەرچێ بەڕێوەبەرە گشتییەکان دانراوە، تێ ناگەم

کاک ئەمین بۆ دەڵێت ئەو پلانە لابرێن؟، فەرموو.

بەڕێز محەمەد ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

کە وتمان (اصحاب الدرجات الخاصة)بەڕێوەبەرە گشتییەکان دەگرێتەوە، چونکە پلەی تایبەتییە، ئەو پێشنیارەی کە کاک محەمەد باسی کرد کەوا دادوەرێک «٢٠»ساڵ خزمەتی هەیە، هەروەها ئەندازیارێکیش «٢٠»ساڵ خزمەتی هەبێت، باشە بۆ دادوەرەکە بگرێتەوە و ئەوی تر نەگرێتەوە؟، یاخود پزشکێک کە«٢٠»ساڵ خزمەتی هەبێت، بۆ ئەو نەگرێتەوە و دادوەرێک بگرێتەوە؟،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڕێوەبەری گشتی پلەی تایبەتی نییە.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ماددەکە دەڵێت(المدراء العامون ومن هم بدرجتهم)، ئەگەر ئەندازیارێک مووچەکەی(٢٠٠تا ٣٠٠)دینار بێت ئەوە خۆی دەیگرێتەوە، دەبێت بەڕێز وەزیری دارایی ڕێنمایی لەسەر ئەم یاسایە دەرکات، چونکە دەقمان هەیە و، ئەوانە (من هم بدرجه الوزير)ن، بەڵام بە ڕای من سەبارەت بە بەڕێوەبەری گشتی دەبێت دەقێکی لەسەر هەبێت لە یاسادا و، دەق لە یاسادا بۆ هیچ کەسێک نییە و، دادوەریش هەروەها پلەیە و، یاسای تایبەتی خۆی هەیە کە(یاسای دەسەڵاتی دادوەرییە) و هەموویان دەگرێتەوە، تەنها سەرۆکی دادگا نەبێت کە لە سنفی یەکەمە و، ئەو دادوەرەکانی تر هەموو لە سنفی دووەمدان، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، گفتوگۆی ئەم ماددەیە تەواو بوو و دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ماددە«٣»دایە؟..کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین. تکا لە ئەندامانی پەرلەمان دەکەم ئەوەی کە گفتوگۆ و تێبینی هەیە با ناونووسی خۆی بکات، ئەوکاتە گفتوگۆ دەکەوێتە نێوان ئەو و وەزیر، یاخود لیژنەی پەیوەندار، نەوەک پاش تەواو کردنی گفتوگۆی بابەتەکە هەر ئەندامێک شتێکی بە خەیاڵدا بێت و بیەوێت گفتوگۆی بکات، چونکە ئەمە گفتوگۆی ماددەیەکە و، قسەکردنێک رامان دەکێشێت بۆ روون کردنەوەی تر.

بەڕێز حسین علی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة الرابعة:

اولاً/ تصرف للموفد اجور السفر حسب المقاييس التالية:

أـ الصنف الاول: تتحمل الخزينة كامل نفقاته استناداً الى مستندات التي يقدمها على ان تكون مصدقة من قبل الموفد.

ب ـ الصنف الثاني: اجرة السيارة كاملة الى محل ايفاده وبالعكس.

جـ ـ الصنف الثالث: اجرة سيارة ثلاثة مقاعد الى محل ايفاده وبالعكس.

دـ الصنف الرابع: اجرة سيارة للمقعدين الى محل ايفاده وبالعكس.

هـ ـ يجوز للموفد استخدام سيارته الخاصة وتمنح له نفس اجور التي يستحقها بموجب احكام هذا القانون.

ثانياً: يستحق الموفد النفقات الحقيقية لنقله من مسكنه الى محلات المغادرة والوصول عند الايفاد والعودة.

ثالثاً: اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معه لوزام او مهمات حكومية فتصرف له نفقات نقلها الحقيقية.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس، كاك محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

سەبارەت بەو بڕگەیە (تصرف للموفد اجور السفر) لەو پڕۆژەدا وشەی (سەفەر) هاتووە، بەڵام بەخۆی (نقل)ە، چونكە كرێی ئۆتومبیلە ئێمە هێشتا نەهاتووینەتە سەر (سەفەر).

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

واتە بەم شێوەیە (تصرف للموفد اجور النقل) نەک (السفر).

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەم.

بەڵێ. (الموفد) لە پڕۆژەی وەزارەتی داراییدا هاتووە (من قبل الوزیر) ئێمە كردمانە (الموفد)، چونكە (من هم بدرجته...)

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

لە كوێیە؟

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

هەر هەمان بڕگە (أ) لە مادده (٤) (تكون مصدقه من قبل الموفد). لە پڕۆژەی وەزارەتی داراییدا هاتووە (من قبل الوزیر) ئێمە كردمانە (الموفد) چونكە (من هم بدرجته) زیاد كرا بوو ئەمە یەک.

دوو، بڕگە (٣) (اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معە اللوازم او مهمات حكومية فتصرف لە نفقات نقلها الحقيقية) ئەمەش لە پرۆژەی وەزارەتی دارایی و ئابووری نەهاتووە بۆ نموونە فەرمانبەرێک لە دهۆک (ایفاد) دەکرێت بۆ هەولێر بۆ ئەوەی ئامێرێکی چاپ یان ڕۆنیۆ چاک بکاتەوە لەوانەیە شوفێری تاکسی پارەی ئەو ئامێرەی لێ وەربگرێ، ئەمەش گەنجینە (خزینە) دەبێت بیدات، ئێمە ئەوەشمان زیاد کرد بۆ ئەو ماددەیە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

بەڕێز وەزیری دارایی چ تێبینییەکی هەیە لەسەر ئەمە؟.

دەرگای گفتوگۆ دەکەینەوە لەسەر ماددە چوار. کێ دەیەوێ قسە بکات؟. تکایە دەستتان بەرز بکەنەوە. کاک سیروان کاکەیی، کاک د. رزگار فەرموو.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

تێبینی من لەسەر وشەی (النقل)ە، لێرەدا (سفر) هاتووە، بەڵام سەرۆکی لیژنەی یاسایی گوتی (النقل) خۆی یاساکە بەناوی (قانون مخصصات ایفاد والسفر)ە، ئایا دەگونجێ ئەگەر وشەی (السفر) بکەینە (النقل)؟، چونکە ئەگەر بەم شێوەیە بێت تەعاروز دەکات لەگەڵ یاساکە، ئەمە یەک.

دوو لە صنفی یەک (تتحمل الخزينة كامل نفقاته استناداً الى المستندات التي يقدمها على أن تكون مصدقة من قبل الموفد)، لەوانەیە لێرە وەکو تەعاروزەک نەئەنجوومەنی وەزیران و نە سەرۆک وەزیران و جێگری سەرۆک وەزیران بەرپرس بن، ئایا پێویست بە پەسەندکردنی ئەوان ناکات وەکو سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران؟، ئەمە پرسیارەک، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

من یەک تێبینیم هەیە فەرمانبەرێک سەفەر دەکات لێرە دەچێت بۆ دهۆک دوو شەو دەمێنێتەوە بە ئەرکێک ئایا دەگونجێ سەرۆک وەزیران دابنیشێ لەسەر (١٠) دینار ئیمزا بکات؟، ئەمە وەزیری پەیوەندیدار هەیە وەزیری خۆی هەیە وەزیری دارایی هەیە تکایە مەسەلەکان لەقەبارەی خۆی گەورەتر مەکەن ئەگەر لە فەرمانگەیەک ڕۆژی دە پانزە سەفەرو ئیفاد هەبێت ئەبێ سەرەک وەزیران (٢٤) سەعات خەریکی ئیمزا کردن بێت. فەرمووو دکتۆر بەردەوام بە ئەوە تەنها تێبینییەک بوو.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

ببورە مامۆستا مەبەستم (من قبل الموفد) بوو. یانی هەر کەسێک سەفەر بکات دەگونجێ بچێت ئەو وەسڵانە پەسەند بکات؟. ئەمە یەک.

له برگه (ثالثاً) (اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معه لوزام ومواد حكومية) ئایا وەسلّی تایبەت بەمە نییە؟، پێویستە لێرە ئەمە بگوترێ؟، ئەمە یەک. دوو وشەی (الحقیقیە) باوەڕ ناکەم لێرە پێویست بێت بگوترێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک سەعید یەعقوبی فەرموو.

بەڕێز سەعید محەمەد ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

له مادده (٤) برگه (ه) مەبەست چییە لە پێناسەی (السیارە الخاصە)، ئایا (سیارە خاصە) ئەوەیە کە حکومەت بۆی کڕیوە بۆ وەزیر یان بۆ پلەی تایبەتەکان (درجات الخاصە) یان پێش ئەوەی بێتە سەر ئەو وەزیفانە ئەو ئوتومبێلەی هەبووە؟، ئایا وەزیر ئوتومبێلی حکومەتی نییە باشە بۆ کرێی بۆ خەرج بکرێت؟ بەتایبەتی کە لە برگە یەکدا دەڵێت (تتحمل الخزینە کامل نفقاتە) نرخی ئوتۆمبێلەکە حکومەت داویەتی، بەنزین لە فەرمانگە بۆی پڕ دەکرێت، چاککردنەوەی ئوتومبێل لەسەر حسابی حکومەتە ئەگەر ایفادیش کرا ئەو سەیارە دەچێتە ئوتێلێک کە گەراجی لێیە هەروەها زۆر پلەی تریش هەیە وەکو بەڕێوەبەری گشتی یانی بە حوکمی وەزیفەکەی ئوتومبێلی حکومەتی بۆ دەکرێ باشە ئەوە نەفەقاتی چی هەیە ئەگەر هەموو شتێکی لەسەر حکومەت؟ بێت بۆ ئێمە زیان لە گەنجینە حکومەت بدەین دووبارە بەناوی ئەوەی کە ئەو کەسە سەفەر دەکات یان ئیفاد دەکرێت؟، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک سەعید کاک سیروان کاکەیی فەرموو.

بەڕێزسەرتیپ محەمەد حوسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من تێبینم هەر وەکو قسەکانی د. رزگارە پێموایە وشەی (الحقیقیە) زیادە لێرە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک سیروان، کاک ئیبراهیم سەعید فەرموو.

بەڕێز ئیبراهیم سەعید محەمەد:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

له راستیدا شتێکی زۆر باش هاتووە لەم برگەیە ئەویش کە سێ کورسی دانراوە لە یاساکانی ئیفادی عێراقی دەڵێت کورسیەک (مقعد) مەبەستی پێشەوەی ئوتومبێلە، دوو (مقعد) مەبەستی

حەوزی پشتەوەیە، ئینجا ئوتومبێلی تایبەتی لێرە لە راستیدا ئوتومبێلی تەکسی پێنج کورسیە ئینجا لێرەدا ئەگەر باسی یەک و دوو سێ و چوار بکەی باشە بەس کە دەڵێین سێ مەبەستیان حەوزی پشتەوەیە، دوو کورسی مەبەستیان حەوزی پێشەوەی ئوتومبێلە، لەبەر ئەوە ئەو برگەیە زۆر باش هاتووە.

مەبەستی د. رزگار ئەوە بوو (مصدقە من قبل دائرتە)، چونکە فەرمانبەر خۆی شت پەسەند ناکات گەنجینە بۆی خەرج دەکات کاتێک پەسەند کراو بێت لای فەرمانگەکەی.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وابزانم مەبەستی (الصنف الاول)ە (الوزراء ومن هم بدرجتهم) وەزیر کێ بۆی پەسەند دەکات مەسەلەکە هەندێک اعتباریە. دوایی ئەگەر کاک محەمەد تێبینی هەبێت لەسەر ئەوە. کاک ئەمین مەولود فەرموو.

بەڕێز ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

قسەکانی من کرا، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک ئەمین کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

دەربارەی (اجور السفر) کە بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە گوتی (اجور النقل) ئەوە تێبینی لیژنەی دارایی بوو سوپاسی دەکەم کە فەرمووی.

دەربارەی جۆری یەکەم لەهیچ وڵاتێک نییە بۆ یەکێک کراوە بێت، گەر لێرەدا هاتووە بەتایبەتی ئەم مادده چوارە تایبەتمەندە بە گواستنەوە ئەمە بۆ جۆری یەکەمیش دەبێت بەس مەسەلەی گواستنەوەی تێدا بێت ئایا ئوتومبێلێکە دوو ئوتومبێلە جۆری یەک لە ماددەی چوار تایبەتمەندە بە نقل لێرە بۆ جۆری یەکەمیش بڵێین ئوتومبێلێک یان دوو سەیارە دیاری بکرێ و، لە ماددەکانی تریش (الليلية) شتێکی ترە، چونکە لە هیچ وڵاتێک نییە بۆ یەکێک کراوە بێت.

ئەم ماددەش ماددەیەکی تایبەتمەندە بە گواستنەوە، چونکە ئەو ئایا مووچەو دەرماڵەکەی کراوەیە تاوەکو ئیفادەکەی کراوە بێت؟ کە نەوتی عێراق هەمووی بە دەستی حکومەتی بەغدایە بۆ وەزیری بەغدا کە ئێمە دەڵێین نیزامێکی زۆر دیکتاتۆریە بۆ ئەویش کراوە نییە لەبەرئەوە من بەپێویستی دەزانم جۆری یەکەم دیاری بکرێ، چونکە ماددەی چوارەمیش تایبەتە بە (نقل)، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بە تێبینی د. رزگار گوتی بۆچی (تصرف له اجور النقل)؟ ئەگەر جەنابی بگەڕێتەوە بۆ برگە (٢)لە مادده (٢) لە پڕۆژەی یاساکە دەڵێت: (يقصد بمخصصات السفر الاجور والمخصصات المذكورة ادناه أـ اجور النقل: اجور وسائط النقل التي يستحقها المشمول بهذا القانون عند سفره) بابەتی یاسا، یاسای سەفەرە، بەڵام من دەبێت پێناسەیەک بدەمە ئەو یاسای سەفەرە (مخصصات السفر) چییە؟ کرێی ئوتومبێلە کە گواستنەوەیە، کرێی خواردنە، کرێی گیرفانەو، کرێی سوکنایە ئینجا من لەخوارەوە لە مادده (٤) کە دەڵێم (اجور النقل) لەبەرئەوە من لە مادده (٢) گوتوومە (اجور النقل). (مخصصات السفر) ئەو سێ دەرماڵەیە دەگرێتەوە لەبەرئەوە ناڵێم (اجور السفر) دەڵێم (اجور النقل) بەڵام دەرماڵەکانی تر دێتە زمنی (المخصصات الليلية).

سەبارەت بە (اللوازم الحقيقية) کە وشەی (الحقيقية) لابچێ، ئێمە لاریمان نییە با لابچێ.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەو وشەی (الحقيقية) زیادە داوا کراوە لابدرێ.

بەڕێز حەسەن محەمەد باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

باشە. کاک سەعید دەپرسێ ئوتومبێلی تایبەتە یان حکومەتییە وابزانم لە پڕۆژەی وەزارەتی دارایی و لە پڕۆژەی ئێمەشدا ئوتومبێلی حکومەتیش هاتووە، ئوتومبێلی حکومەتی هیچ کرێی گواستنەوە وەرناگرێت، چونکە ئوتومبێلەکە حکومەتییە بەنزین حکومەت و رۆنی حکومەت پێیداوە پارە حکومەت پێیداوە شوفێر حکومییە، لەبەر ئەوە ئوتومبێلی حکومەتی هەرگیز شیاوی کرێی گواستنەوە نییە، ئەم ماددەیەش لە کۆتایی پڕۆژەکەدا هەیە، بەڵام گریمان ئوتۆمبێلی حکومەتی لە کاتی ئیفاد ئامادە نییە ئەو کاتە ئوتومبێلی خۆی بە ئیفاد چوو ئەو کاتە بەنزین و هەموو پێداویستییەکان لەسەر ئەو کەسە دەبێت ئەو کاتە دەرماڵەی سەفەر بەپێی ئەو یاسایە وەردەگرێ، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەو روونکردنەوانە بەس بوو بۆئەوەی تیشک بخرێتە سەر ئەو خاڵانە. کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

کاک د. رزگار و کاک جەمیل موعارزن لەگەڵ (مصدقه من قبل الموفد) ئەوە بەس جۆری یەک (مصدقه من قبل الموفد) یانی (الوزير او من هم بدرجته)، ببورن پرسیارەک دەکەم من لێرە بروام داوەتە وەزیرەک و ئێستا وەزیرە لە ئەنجوومەنی وەزیران و زۆر خەرجی لەژێر دەستی وەزیردایە

نەک تەنیا بەس لیستی سەفەر، من ئەو بڕوایەی لێی بکێشمەوە لیستی سەفەری خۆی پەسەند نەکات هەتا ئەگەر لەلایەنی یاسایی نەبێت لەلایەنی ئەدەبیش من بڕوا ناکەم بگونجێ وەزیرێک بچێتە لای سەرۆک وەزیران بڵێت لیستی سەفەرم بۆ پەسەند بکە!، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوەی کاک جەمیل گوتی دەربارەی دیاریکردنی سەیارات بۆ جۆری یەکەم جۆری یەکەم (وزراء ومن بدرجتهم) دەگرێتەوە لەوانەیە ئەرکێک پوێست بکات (١٠ـ ١٥) فەرمانبەر لەگەڵ خۆیدا بیات، یان پسپۆڕ لەگەڵ خۆی بیات، ئەو مەسەلانە بە ورد بوونەوە هیچ یاسایەک لە ژێری دەرناچێ وەکو جەنابی سەرۆکی لیژنەی یاساش ئاماژەی بۆ کرد ئەوانەی جۆری یەکەم دەرماڵەی تریان لەبەردەستدایە ئەگەر خوانەخواستە بیر لە شتێکی تر بکرێتەوە ئەوە زۆر جۆری هەیە ئەگەر، بۆیە یاسا هەمیشە مەسەلە سەرەکییەکان چارەسەر دەکات و (حەددو حدودێکیش) هەیە بۆ ورد بوونەوە لە شت. کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە بەغدا دیاریکراوە بۆ وەزیرە بەڕێزەکان بەپێی یاسای (٣٨) کە لە ١٩٨٠/٣/٣ دەرچووە، بەڵام ئێمە زیاتر ماوە دەدەین بە وەزیرە بەڕێزەکان کە جەنابیشت دەیبینی و ئێمەش لاریمان نییە، بەڵام وەکو لیژنە تێبینی خۆمان دەڵێین، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئێمە بەپێی یاسا ناتوانین بیسەپێنین لەسەر وەزیر ئەگەر بۆ سەردانێک یان ئەرکێک چوو تەنیا دوو ئوتومبێل لەگەڵ خۆیدا بیات لەڕاستیدا ئەم دیاریکردنە لەکردار نایە (تعجزيبيە)، یانی ئێمە ناتوانین لەم یاسایەدا دیاری بکەین بۆ وزیرێک کە ئەگەر سەفەرت کرد بۆ سلێمانی یان دهۆک یان بۆ جێگایەکی تر هەر دەبێ دوو سەیارەت هەبێ ئەگەر پێویستی بە چوار سەیارە بوو ئێمە چی بکەین؟ هەندێک مەسەلە هەیە تۆزێک بە وردی بۆی بڕۆین باشە ئەم دیاریکردنە زۆر زەحمەتە لەیاسادا، چونکە وەکو گوتم لەوانەیە جارێک یەک سەیارەی پێویست بێت، بەڵام جاری وا هەیە دەبێ بریکاری وەزارەتی لەگەڵ بێت، هەندێ پسپۆڕی لەگەڵدا بێت کۆمەڵێک فەرمانبەرو راوێژکاری لەگەڵدا بێت، لەبەرئەوە ناتوانین پێی بڵێین کە سەفەرت کرد تەنیا دەبێ دوو سەیارەت لەگەڵدا بێت وەکو برادەران ئاماژەیان بۆ کرد زۆربەی زۆری ئەوانەی کە لە دەوری وەزیرنن و لەگەڵ وەزیردان هەرگیز بابەتی سەیارە لە گۆڕێ نییە چونکە هەمووی سەیارەی حکومەتە و، لە زمنی ئەوانەیە کە کاک سەعید ئاماژەی بۆ کرد و، کاک محەمەدیش روونکردنەوەی لەسەر کرد ئەو ئوتومبێلانەی کە رۆژانە کاری پێ دەکەن هەرگیز ناچێتە ناو بابەتی نەفەقاتەوە. ئەگەر هیچ تێبینییەکی تر نییە، ئێستا تەنیا دوو وشەمان هەیە کاک د.رزگار ئاماژەی بۆ کرد وشەی (السفر) کراوە بە (النقل) پێشنیار دەکات وشەی (سفر) بگەڕێتەوەو، وشەی (حقيقيە)یەش لابرێ. کاک محەمەد هەر ئەوەیە.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە مادده (٢) سەفەر پێناسە کراوە، مخصصات السفر ئەمانە دەگرێتەوە: (اجور النقل، نفقات التحويل، مخصصات الليلية، مخصصات النقل المقطوعة).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

د.رزگار پێشنیارەکەی خۆی کێشایەوە، مادام وایە وەکو خۆی دەمێنێتەوە.

وشەی (الحقيقيه) دەبێ لابرێ لیژنەی یاساش لەگەڵە هیچ گرفتێک نییە. ئێستا دەیخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵ ئەوەدایە وشەی (الحقيقيه) لە بڕگە سێدا لابرێ؟.. سوپاستان دەکەین.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا سوپاستان دەکەین.

وەکو مادده (٤) کێ لەگەڵدایە؟.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا.. سوپاس، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

الفصل الثالث

المخصصات الليلية:

المادة الخامسة:

اولاً: يمنح الموفد داخل الاقليم نفقات السكن الحقيقية وكما مبين ادناه:

الصنف	درجة الفندق
أ- الصنف الثاني والثالث	درجة الأولى
ب - الصنف الرابع	درجة الثانية

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٥) فەسڵی (٣) چ تێبینییەک نییە لەلایەن لیژنەی یاساو ئابووری یەوە؟ یان چ ڕوونکردنەوەیەک نییە. برادەران کێ دەیەوێ قسە لەسەر ئەم ماددەیە بکات؟. کاک محەمەد ڕوونکردنەوەت هەیە، فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من تێبینییەکم هەیە هەرچەندە خۆم بەشداریم کردووە لە پرۆژەکەدا المخصصات الليليه ئەوە بڕگەیەکی تر زیاد بکرێت لەم ماددەیە بڵێین: (وتشمل السكن والاطعام والجيب)ئەوە زیاد بکرێت، ئینجا بێینە سەر (يمنح الموفد داخل الاقليم نفقات السكن وكما مبين ادناه).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مەبەستت ئەم بڕگەیە ببێتە یەک ئەوی تر ببێتە دوو؟.یان لە ژێر ناونیشانەکە لەناو قەوس بێت.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەوە رای کەسی خۆمە نەک رای لیژنەی یاسا.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک جەمیل فەرموو

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەگەڵ ڕێزم بۆ سەرۆکی لیژنەی یاسا لە پێناسەکاندا هاتووە لێرەدا پێویست ناکات، هەروەها سەرۆکی لیژنەی یاسا ئەندامیشە لە لیژنەی ئابووریداو، لە پێشدا پێناسەی (مخصصات الليلية) کراوە لەبەرئەوە پێویست ناکات زیاد بکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس مادام لەم پێناسەدا هاتووە پێویست ناکات زیاد بکرێت.

چ تێبینییەک هەیە لەلایەن ئەندامان لەسەر ئەم ماددەیە؟. کاک سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

دیسان تێبینم لەسەر وشەی (الحقيقية) هەیە، پێویستە ئەو شتانەی کە دەکرێن هەموویان (حقيقي) بن، هاتنی لە یاسادا بەم دارشتنە نەختێک گومان دروست دەکات، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وەکو پێشنیارێک.

پێشنیار کراوە وشەی (الحقيقية) لە (اولا) هەڵبگیرێ کێ لەگەڵ ئەوەیە؟.. سوپاستان دەکەین..

کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا نەمێنێت.

وەکو ماددە دەیخەینە دەنگدانەوە کێ لەگەڵە؟.. سوپاستان دەکەین.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة السادسة:

اولاً: يستحق الموفد مخصصات عن كل ليلة يقضيها في الايفاد خارج مقر وظيفته للقيام بعمل رسمي وحسب المقاييس التالية:

الصنف	المخصصات
أ- الثاني	(١٠٠) دينار للاطعام (٥٠) دينار جيب
ب - الثالث والرابع	(٨٠) دينار اطعام
	(٣٠) دينار جيب (الثالث)
	(٢٠) دينار جيب (الرابع)

ثانياً: يستحق المنسب او المنتدب لوظيفة يقع مقرها خارج حدود بلدية مقر وظيفته المخصصات الليلية وفق البند اولاً لمدة لا تزيز على (٦٠) يوماً.

ثالثاً: يستحق الموفد المخصصات الليلية عن اليوم الذي يعود فيه الى مقر وظيفته بعد الساعة السادسة مساءً اذا كان قد امضى في الايفاد ليلة واحدة فقط.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

مادده (٦) چ ێبینییەک هەیە لەسەری؟. کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

لە (أولاً) هاتووە (يستحق المخصصات عن كل ليلة) لەبەرئەوە پێویست ناکات ئەوەندە بلێین ئەوە بۆ (إطعامة) ئەمە بۆ (الجيبة). لە أ - الثاني كۆی پارەكە دەكاتە (١٥٠) دینار الثالث كۆی پارەی گیرفان و خواردن دەبێتە (١١٠) دینار، الرابع دەبێتە (١٠٠) دینار ڕێكوپێكترەو جوانترە بەو ژمارانە بێت،واتا هەر وەكو لە پڕۆژەی ئەنجوومەنی وەزیران و وەزارەتی داراییدا هاتووە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

كاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

ئەوە پڕۆژەی وەزارەتی دارایی بەو دەقە هاتووە و، ئێمەش پشتگیریی لە پڕۆژەی وەزارەت دەكەین لام وایە ئەو ڕوونییە (ایضاح) لە پڕۆژەدا هەبێت باشترە.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

برادەرانی لیژنەی یاساو لیژنەی دارایی و ئابووری تۆزێک فێڵیان لە ئێمە كرد گوتیان ئێمە ڕێككەوتین و ڕاپۆرتێكی هاوبەشمان هەیە، لە هۆڵەكە ڕێككەوتوون لێرەش ناكوكن.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

ئەم تێبنییانەی لێرەدا دەیڵێم هەمووی لە لیژنەدا گوتراوە، چونكە پڕۆژە چووە گوتوومان ئێمە لەوێ بە ڕاستكرنەوە دەیخوێنینەوە، ئەو ژمارانەی منیش دەیان ڵێم هیچ گۆڕانكاری نەكرێت.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک جەمیل جارێکی تر لەوێ جیاواز بن لێرە کۆک بن، فەرموو کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە راپۆرتەکەدا هاتووە: (اواتفقت اللجنتان على ما ورد من مشروع المقدم من قبل اللجنة القانونية بأستثناء تصديق المستندات).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

زۆر باشە ئەمجارە لەوێ جیاواز بن تاکو لێرە رێک بکەون.

ماددە (٦) کێ تێبینی هەیە با ناونووسیان بکەین؟. کاک حەمید میران فەرموو.

بەڕێز حەمید سەلیم میران:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من تێبینیم لەسەر برگە (٣)ی ئەم ماددەیە هەیە، ئەویش ئەوەیە پێشنیار دەکەم رستەی (قد امضى فی الایفاد لیلە واحدە) لاببرێ، چونکە ئەگەر ئالشا وەکو خۆی بمێنێتەوە هەر کەسێک کە ئیشێکی بدەیتێ بۆ نموونە بۆ دهۆک هەر دەبێ شەوێک بمێنێتەوە بۆئەوەی استحقاقی ئیفادەکەی بکات، ئەگەر بەیانی زوو بڕوات بچێتە ئەوێ تا سەعات شەش بمێنێتەوە هیچ وەرناگرێ لەوانەیە دوو جار سێ جار نان بخوات حەقی ئیفادەکە وەرناگرێ، بەڵام ئەگەر ئەو (قد امضى لیلە واحدە) لاببرێ ئیشەکە ئاسانتر دەکات وا لە خەڵک دەکات نەمێنێتەوە بگەڕێتەوە بۆئەوەی ئیشەکە زووتر ببێت.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

باشە ئەگەر لێرەدا بنووسین (لیلە حقیقیە) گرفتەکە تەواو دەبێت.

بەڕێز حەمید سەلیم میران:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

مەبەستم (لیلة حقیقیة) ئەوە نییە، یەکێک ئیفاد بکەیت بۆ دهۆک شتێک بەرێت، یان لە دهۆکە شتێک بێنێ بۆ ئێرە و بیباتەوە ئەگەر شەوێک لێرە نەمێنێتەوە ئەو دەرماڵەی ئیفادی خوارن و شتی تر هیچ پێ نادرێ، ئەگەر ئەو (قد امضى)یە بمێنێ، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس. کاک د.رزگار فەرموو.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من پێشنیارێکم بۆ بەڕێز وەزیری دارایی و ئابووری هەیە لەسەر برگەی (ب) دەرماڵەی گیرفان (٢٠) و (٣٠) بکرێتە (٤٠)مقطوع باشترە، ئەوە وەکو پێشنیارێکە بۆ بەڕێز وەزیری دارایی، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

پێشنیارێک هەیە دەرماڵەی گیرفان ببێت بە (٤٠) لەجیاتی (٢٠) و (٣٠).

کاک جەوهەر شاواز فەرموو.

بەڕێز جوهر ئەحمەد شاواز:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە برگەی (٢)دا هاتووە(ثانیاً: یستحق المنسب او المنتدب لوظیفة یقع مقرها خارج حدود بلدیة مقر وظیفته المخصصات اللیلیة وفق البند اولاً لمدة لا تزیز علی (٦٠) یوماً.) ئەگەر وا پێویستی کرد وەزیفەکەی لە دوو مانگ زیاتر بێت ئەوە چارەکەی چییە؟.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

دوایی بۆی درێژ دەکرێتەوە.

بەڕێز جوهر ئەحمەد شاواز:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە یاسای حکومەتدا بە ڕێژەیەکی هاتووە، ئایا بۆی دووبارە دەکرێتەوە یان چۆن چارەسەر دەکرێت؟، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەگەر پێویست بوو هەر بۆی تازە دەکرێتەوە ئەمە دەرئەنجامە.

بەڕێز جوهر ئەحمەد شاواز:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لێرە نووسراوە لا تزید عن (٦٠) یوما.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک فەرەنسۆ فەرموو.

بەڕێز فرنسۆ تۆما هەریری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من داوام کرد دوای قسە کردنی کاک جەمیل قسە بکەم، من پێشنیار دەکەم ماددەکە وەکو خۆی بمێنێتەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وابزانم جەنابی وەزیر پێش وەخت ڕوونکردنەوە دەدات. فەرموو.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزیدین/ وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت پێشنیارەکەی بەڕێز د. ڕزگار من لەگەڵ پێشنیارەکەی خۆمانم، چونکە بەراستی ئێمە

دیراسەتی هەموو باریکی کارمەندمان کردووە و لەسەر ئەو بنەمایەش بەرگریان لەکارمەند کردووە و ئینشائەڵڵا ئەوەی کە لەبەرچاو گیراوە جێی خۆیەتی، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک د.رزگار سەبارەت بە پێشنیارەکەت.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەگەڵ ڕێزم بۆ بۆچوونی وەزیری دارایی بۆ بارودۆخی ئەمڕۆ من وای بە پێویست دەزانم ئەگەر جەنابت رازی بیت بیخەیتە بەردەم پەرلەمان، چونکە بەراستی ئەم برە پارەیە گەلەک کەمە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس د.رزگار، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بە پرسیاری کاک حەمید میران ئەڵێت ئەگەر شەوێک نەماوە، کاک حەمید ئەگەر برگەکە تەواو بخوێنێتەوە (يستحق الموفد المخصصات الليلية عن اليوم الذي يعود فيه الي مقر وظيفته بعد السادسة مساً) هەر وەختێک گەیشتە بارەگای کاری خۆی پاش سەعات شەش ئەوە (لیلیە) کاملەی بۆ خەرج دەکرێت ئەوە لە پرۆژەدا روونەو، ئەگەر شەوێک ماوە رۆژی دواتر دیسان دوای سەعات شەش هاتەوە دیسان دوو شەوی بۆ سەرف دەکرێت. بەڵام پێش سەعات (٦) هاتەوە ئەوە موستەحەق نییە ئەوە روونە و لە دەقی پرۆژەی وەزارەتی داراییدا هاتووە و ئێمەش پشتگیریمان کردووە.

سەبارەت بە تێبینی بەڕێز جوهر شاواز کە دەڵێت بۆ (اكثر من ستين يوما)، ئەمەش دەقی پرۆژەی وەزارەتی داراییە ئەگەر زیاتر لە (٦٠) رۆژ ماوە ئەو فەرمانبەرە لە دهۆک هاتووە بۆ هەولێر دەتوانێت بروسکەیەک بکات بۆ فەرماگەی خۆی بڵێت کارم تەواو نەبووە تکا دەکەم (١٥- ٢٠) رۆژم بۆ درێژ بکەنەوە، یاخود مانگێک، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من سوورم لەسەر رای خۆم کە ئەوەندە درێژە پێدانی نەبێت چونکە هەمیشە یاسا (متن)ە پێویست بەو هەموو تەفاسیلە ناکات جۆری دووەم دەکاتە (١٥٠)دینار ثالثا دەکاتە (١١٠)دینار رابعا

دەكاتە (١٠٠)دینار ئەو مبلەغانە هەر لە ئەنجوومەنی وەزیران هاتووە هیچیان ناگۆڕین، بەڵام ئەم تەفسیلاتەی پێ ناوێ لەگەڵ ڕێزم بۆ لیژنەی یاسا، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە رای حکومەتیشە یانی لیژنەی یاساو حکومەت کۆکن لەسەر ئەو دەقە، باشە پێشنیاری کاک جەمیل دەخەینە دەنگدانەوە.

کاک جەمیل پێشنیار دەکات کە (اولا) ئەو تەفاسیلەی پێ ناوێت و، جۆرەکان بکرێت بەیەک (مجموع) و، یەک مجموع بۆ جۆری دوو و سێ. کێ لەگەڵ ئەو پێشنیارەیە؟.. سوپاستان دەکەین.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ ئەو پێشنیارە پەسەند نەکرا واتا وەکو خۆی دەمێنێتەوە.

داوادەکات سنفی سێ و سنفی چوار لە یەکەم (باء) بکرێ بە (٤٠) دیناری براوە لەجیاتی (٣٠) و (٢٠)، کێ لەگەڵ ئەو پێشنیارەیە؟ ... سوپاستان دەکەین، کێ لەگەڵ نییە؟ ئەو پێشنیارە بە زۆرینەی دەنگ پەسەند نەکرا، وەکو خۆی دەمێنێتەوە. ماددەکە وەکو خۆی دەخەینە دەنگ دانەوە (مادده ٦)، کێ لەگەڵە؟سوپاستان دەکەین، کێ لەگەڵ نیە؟ بەزۆرینەی دەنگ پەسەند کرا سوپاستان دەکەین، فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

الفصل الرابع

نفقات التحويل

المادة السابعة: يستحق المشمول باحكام هذا القانون نفقات التحويل في الحالات التالية:

اولاً/ عند التعين.

ثانياً/ عند النقل من وظيفة الى اخرى خارج حدود البلدية.

ثالثا/ عند انتها خدمته لإي سبب كان(عدا الإستقالة)على ان يتم التحويل من محل وظيفته الي المحل الذي يختاره لسكناه خلال مدة لاتزيد عن (تسعة اشهر)من تاريخ انفكاكه في حالتي النقل و انتهاء الخدمة.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٧)ئەگەر هیچ تێبینی لە سەر نیە، دەیخەینە دەنگ دانەوە، کێ دەیەوێ لەسەر ئەوماددەیە قسە بکات.تەنها کاک شێخ یەحیا، کاک شێخ فەرموو.

شێخ یەحیا عبدالکریم بەرزنجی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سەبارە بە خەرجییەکانی(تحویل) کاتێ کە دانیشتین لەوێ تێبینیمان هەبوو وتمان کە

خەرجییەکانی (تەحویل) جێگای ئێرە نییە شتێکی وامان باس کرد جارێ تێبینەکان نەهاتووە لێرە باسی ئیفاد و سەفەر دەکات لەگەڵ خەرجییەکانی تحویلی جیاوازێکی هەیە هەرچەند دیاریشی کردووە کە چی ئەگرێتەوە دامەزراندنە یان ئیستیقالەیە، بەڵام حەزم کرد لەسەر ئەمە روونکردنەوەیەک هەبێ

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن :

روونکردنەوەیەک لەسەری هەبێ باشە سوپاس کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەوە پرۆژەی دارایی و ئابووریە ئەوە لیژنەی یاسادەقاودەق پشتگیری دەکات وە لە یاسای حکومەتی ناوەندی کۆن تا ئێستا ئەمەی تێدایە واتە خەرجییەکانی (تحویل) من دادەمەزرێم بە فەرمانبەر خەڵکی هەولێرم لە سلێمانی دەبێت حکومەت من و خێزانەکەم وکەل و پەلەکەم بگەیەنێتە سلێمانی ئەوە جاریە ئێستا لە حکومەتی عێراق لە وەختی عوسمالییەوە تا ئێستا، وەلە یاساکانی حکومەتی عێراقیدا هەیە وە زەمنی ئەو یاسایەیە ئەگەر ئێمە لەم یاسایە دابنرێن من پێشنیار دەدەمە جەنابی کاک شێخ یەحیا با قانونێکی تر بە ئێمە بدات چ قانونێک دابنێت تاوەکو ئەوە لێرە بگوازرێتەوە و ئەوە لە هەموو حکومەتێک هەیەو وە دەبێت لێرە هەبێت و تا وەزارەتی دارایی لێرە نەبێت ناکرێ چونکە ئیمە نازانین ڕای ئەوان چییە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس فەرموو کاک شێخ یەحیا.

بەڕێز شێخ یەحیا محەمەد عەبدولکەریم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

من نازانم کاک محەمەد زۆر جەخت لەسەر ئەو ووشەیە ئەکات ئێمە یەکاویەک لەگەڵ یاسای حکومەتین و پێویست بەوە ناکات دووبارەی بکەینەوە و ئیمەش لەگەڵ یاسای حکومەتین و ئەگەر تێبینییەکیشمان هەبێت ئەوا هیچ گرفتێک نییە، ئەمەش کە ئەیڵێم من لەوێ باسمان کرد وگفتوگۆمان لەسەر کرد کە یاسای خەرجییەکانی(تحویل) لەگەڵ یاسای دەرماڵەی سەفەر جیاوازی هەیە، وەهیچ گرانیش نییە ئەگەر یاسایەکی بۆ دەرچێ یان تایبەتەندیی خۆی هەبێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

من ناڵێم لەیاسای حکومەت وەرم گرتووە بەڵکو من ئەڵێم ئەم دەقە لە یاسای حکومەتە یەک

بەدوا یەکەکانی عێراق دا هاتووە، وە ئیستا من زیادی ئەکەم و ئەڵێم ئەمە لەیاسایی جیهانیشدا هەیە، ئەگەر فەرمانبەرێک دامەزرا ئەبێ خەرجی بدەیتێ تاوەکو بگات بەشوێنی خۆی و کاک شێخ یەحیا ئەڵێ ئێمە رێککەوتین، بەڵێ راستە لە لیژنەی دارایی رێککەوتن بەڵام من وەکو سەرۆکی لیژنەی یاسا هاودژم و راپۆرتی کۆبوونەوەکەش هەیە کە تیایدا نووسراوە محەمەد حەسەن باڵەتە هاودژە، لە کۆبوونەوەی لیژنەی دارایی، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، ئەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ماددەی حەوتە؟... سوپاس، کێ لەگەڵ نییە؟... سوپاس، بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادە الثامنە:

تشمل نفقات التحويل على ما ياتي:

اولا: اجور السفر بالواسطة التي يستحقها بموجب احكام هذا القانون واجور سفر عائلته بنفس الدرجة التي يستحقها.

ثانيا: النفقات الضرورية لنقله وعائلته من مسكنه الى محلات المغادرة والوصول.

ثالثا: نفقات نقل الامتعة له ولعائلته.

رابعا: نفقات نقل الاثاث المنزلية ونفقات تغليفها.

خامسا: مخصصات ليلية(سكن وإطعام ومخصصات جيب) له فقط دون عائلته.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەو دانوستاندنەی نێوان بەڕێزان محەمەد حەسەن باڵەتە و شێخ یەحیا روویداو بەڕاستی کاک محەمەد حەسەن باڵەتە...

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

تکایە ئەوە تەواو بوو برۆ سەر بابەتی تازە.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ڕای لیژنەی یاسا هەمووی وەکو ئەنجومەنی وەزیران نییە ماددەی هەشتەمیش وەکو ئەو نییەو بەڵام هەردەم ئەو دووبارە دەکرێتەوە، کە ڕای لیژنەی یاسا هەمان ڕای ئەنجومەنی وەزیرانە، بەڵام

گـۆڕانكـارى زۆرى تێـدايەو هەر لەم مـاددەيەدا بەدەركـەوت و ئـەو گـۆڕانكاريـيـە هەيەو تاوەكـو ئەندامانى پەرلەمان بزانن.

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن:

ئەمە پرۆژەيەكە دەينێرين بۆ ليژانەكان، بۆيان هەيە ڕاى خۆيان دەربڕن و ليژنەى ياسا ڕێ پێدراوە بەتايبەتى بۆ دارشتنى ئەم پرۆژانە بكات جا ئەگەر گۆڕانكاريەک هەبێت ياخود پيشنيارێک بێت ئەوا زۆر سروشتييە، فەرموو كاک محەمەد.

بەڕێز مـحـمـد حـسـن بالـەتە:

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن.

من لەسەرەتاوە گوتم پرۆژەى حكومەت كە بۆ ئيمە هاتووە بەشێوەيەكى ياسايى نەهاتووە، ئەوە يەكەم، دووەم، سێيەم، ئەوە پرۆژەيەكە هاتووە، ئيمە ئەو پرۆژەيە لە ليژنەى ياسا دامان ڕشتووەو ئەبێ دەسكارى بكەين پاش وپێشى پێ بكەين و ئەبێ ڕستـە بگۆڕين و لايەنى زمـانەوانى و لايەنى ياسـايى بگۆڕين، لە پرۆژەى حكومـەت ئـەڵێ(عندنقل موظف من وظيـفتـه الى خارج حـدود البلدية فله الحق في المطالبـة بصـرف النفـقـات التـحـويلـية وعـائلتـه لمدة لاتـزيد عن تسعة...)ئەوە هەمان پرۆژەى حكومەتە...

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن:

گرنگ ئەوەيە بنەماكە پارێزراوە.

بەڕێز مـحـمـد حـسـن بالـەتە:

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن.

پرۆژەى حكومەت لەوانەيە لەگەڵ دارشتنەوەى من گۆڕانكاريم تيايدا كردبێت، بەڵام هەمان پرۆژە هاتۆتە خوارەوە، سوپاس.

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن:

سوپاس، فەرموو جەنابى وەزير:

بەڕێز شـەوكـەت شـێخ يەزدين/وەزيرى دارايى:

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن.

ئێمەش هەمان پرۆژەى خۆمانەو پشتگيرى لە ڕاى ليژنەى ياسا دەكەين، سوپاس.

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن:

مادده هەشت ئەگەر هيچ تێبينى هەيە؟ فەرموو كاک شێخ.

بەڕێز شـێخ يەحـيـا مـحـمـد عـەبدولكەريم:

بـەڕێـز سـەروّكـى ئـەنجـومـەن.

ئەو ووشـەى(مـحله)(نفقات ضرورية لنقله وعائلته من مسكنه الى محلات المغادرة) ئەگـەر (مواقع عمل)بێت وابزانم باشترە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، ئەوە بەجێ دێڵین بۆ برادەرانی دارشتن، فەرموو کاک فرەنسۆ.

بەڕێز فرەنسۆ تۆما هەریری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

زۆر جوان هاتووە ئەو خاڵە مەبەستی ئەوەیە کە ماڵی خۆی و شت و مەکی خۆی دەباتە گەراج و یان لەگەراج بۆ ماڵەوە ئەوە ئەو حەقە وەردەگریت و زۆر ڕوون وڕێک وپێک هاتووە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد ئەمین تێبینی هەیە فەرموو.

بەڕێز ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بەڕاستی من دوو پێشنیارم هەیە لەسەر ماددە هەشت، یەکەم: برگەی سێ وچوار بکرێ بە یەک برگە سێ، ثالثا : نفقات نقل الامتعة و الاثاث المنزلية ونفقات تغليفها له ولعائلته.
دووەم: لەبارەی پێنجەم(مخصصات ليلية سكن واطعام و مخصصات جيب له دون عائلته)و ئەگەر وابێت ئەبێ خێزانەکەی نان نەخۆن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بە پێشنیارەکەی شێخ یەحیا ئەوا کاک فرەنسۆ وەڵامی دایەوەو ئێمەش وەکو لیژنەی یاسا کۆکین لەسەر ئەمەو نایگۆڕین و دارشتنەکەش هیچ کەم وکوڕییەکی تیادا نییەو نفقات تحويليەش تیایدا هاتووەو سەبارەت بە پێشنیارەکەی کاک ئەمین مەولود بۆ ئەوەی ئەو دوو برگە بکرێت بەیەک برگە ئەوا ئێمە لەسەر ئەم بابەتەش کۆکین و هەمان برگەکان دەمێننەوەو ناگۆڕدرێن و هیچ گرفتێک نییە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک سەعید یەعقوبی فەرموو.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەماددە هەشت برگە دوو دەڵێت(النفقات الضروريه) ئەوە بە ڕەهایی هاتووە و پێم وایە لە برگە سێ و چوار دەڵێت(نفقات نقل الامتعه)و لە برگە چوار دەڵێ(نفقات نقل الاثاث المنزليه) کە بە بروای من لەماددە دوو داهاتووە(النفقات الضروريه)بەو دووەی خوارەوە گرێی داوەو لەسەرێش بەڕەهایی هاتووە، جا ئەو گرفتە لیژنەی یاسا با بۆمانی ڕوون بکاتەوە،سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

سوپاس، فەرموو كاك محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

داوای لێبوردن دەكەم بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن ئەگەر كاك سەعید پرسیارەكەی دووبارە بكاتەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

كاك سەعید پرسیارەكە دووبارە بكەوە تكایە، فەرموو.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

لە ماددەی هەشت دەڵێ النفقات الضروریه لە برگە سێ دەڵێ نفقات نقل الامتعه و لە برگە چوار دەڵێ نقل الاثاث المنزلیه، بۆیە من دەڵێم لە برگە سێ وچوار پێناسەی كردووەو دەڵێ نفقات نقل الامتعه و لەچوار دەڵێ نفقات نقل الاثاث، بەڵام لە برگە دوو بە ڕەهایی هاتووە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

كاك محەمەد برگە سێ ئەڵێ فقط النفقات الضروریه لنقل عائلته من مسكنه الی محل المغادره واتە لەسێ ئەڵێ نفقات نقل الامتعه لە ولعائلته و چوار نقل الاثاث ونفقات تغلیفها، فەرموو كاك محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

ئەوە لە پرۆژەی وەزارەتی دارایی وئابووری هاتووە و ئەگەر جەنابی وەزیر بەرگری لە ئیمە بكات ئەوە باشترە بەڵام من وەڵامی ئەدەمەوە، برگە دوو كە ئەڵێ(نفقات ضروریة لنقله وعائلته من مسكنه الی محلات المغادرة والوصول)مانای ئەوەیە خۆی و منداڵەكان و خێزانەكەی تەكسی دەگرن بۆ گەراج و لەوێش تەكسییەكی تر دەگرن بۆ شوێنی فەرمانی تازە، ئەوە(بدون امتعه) واتە لەوانەیە جانتایەكی جل و بەرگ یان شتێكی تری پێ بێت ئەوە لەگەڵ خۆی بە تەكسی دەیبات، بەڵام برگە سێ ئەڵێ(نفقات نقل الامتعة له ولعائلته)، ئەوەش لەوانەیە هەندێ شتی تری زیاد هەبێت و ناكرێت بە تەكسی بگوازرێتەوەو بە ئۆتۆمبیلێكی تر ئەگوازرێتەوە، (نفقات نقل الاثاث) ئەوە شت و مەكی خۆی هەمووی دەبات و من داوا لە وەزیری دارایی دەكەم ڕوونكردنەوەیەكمان بۆ بكات لەسەر ئەم بابەتە، چونكە من وا لێكی دەدەمەوەو وا بۆی دەچم، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس، ئەمە لێكدانەوە نییە بەڵكو حەقیقەتەو من ئەو ڕوونكردنەوەیە لەجیاتی وەزیری دارایی دەكەم، كە مرۆڤێك سەفەر ئەكات لەوانەیە تەكسی بگرێت لەماڵەوە بۆ گەراج ولە گەراج بۆ شوێنی مەبەست و، لەوانەیە دوو سێ جانتای پێ بێت و بەر لەوە بە دوو شەو لۆری گرتبێت و شت ومەكی خۆی گواستبێتەوەو، دوو سێ شەو لەوێ ماوەتەوە، كۆمەڵێك شت و مەكی پێیە كە ئەكرێ بە تەكسی یان بە سەیارەیەكی پیكابی بچووك بیگوازێتەوە، وابزانم ئەو بڕگە ڕوونە، زۆر جار كە مرۆڤ سەفەر ئەكات لەوانەیە هەفتەیەك زووتر ماڵی خۆی بگوازێتەوە، بەڵام خۆ ئەبێ تاوەكو ئینفیكاك ئەكات و كاروباری خۆی جێبەجێ ئەكات بەخۆی و ماڵ و خێزانی ئەمێننەوە و پێویستیان بە هەندێ شت و مەك دەبێ و، وابزانم ئەوەی زۆر توشی گواستنەوە بێت شارەزایی هەیە لەم بارەیەوە، كاك سەعید فەرموو.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

دەڵێ (النفقات الضروریە) ئەوە هی (النقل) و شتی تر هەمووی دیاری كراوە، بەڵام نفقات ضروریە چی دەوێ چونكە هەمووی حصر كراوە و مەسرەفەكەی بۆ كوێ كراوە نقلە یان تغلیفە؟ هەمووی دیاری كراوەو ئەو ووشەیە بە ڕەهایی هاتووە و ئەگەر جەنابی وەزیر ڕوونكردنەوەیەكمان بۆ بكات، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو كاك فرەنسۆ.

بەڕێز فرەنسۆ تۆما هەریری:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

ئەو خاڵەی كە گفتوگۆی لەسەر دەكرێ پەیوەندی بە سەفەر كردن بۆ دوور نییە باسی ئەو كەل وپەلە گرنگانەیە كە لەماڵ دەیانباتە گەراج یان لە گەراج بە ئۆتۆمبیل لەوێ لە گەراج دێتە خوارێ ئەو شتانەی كە لەگەراج لەگەڵ خۆی هەڵی دەگرێ دەیباتە ماڵ و ئەو خاڵە تەنها مەبەستی ئەوەیە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس، وابزانم ڕوونە كاك سەعید ئەگەر جارێكی تر بیخوێنیتەوە (النفقات الضروریە لنقلە وعائلتە) با ئیمە تۆزێك ڕونی كەینەوە، بۆ نموونە لەوانەیە بەیەك جار بێت واتە تەكسیەك بۆ خۆی بگرێت و لۆریەك بۆ كەل و پەلەكانی ئیتر سێیەم وچوارەمی پێویست نییە خۆ دووجار وصل نادات و بلێت من لۆرییەكم گرتووە لەماڵەوە بۆ سلێمانی یان بۆ دهۆك و، هەر ئەوەیەو بۆیە جیاكراوەتەوە لەوانەیە وا ڕێككەوێت خۆی بەجیا بڕوات و كەل و پەلەكانی بەجیا بڕوات، فەرموو كاك شیخ ڕەقیب.

بەڕێز ڕەقیب حوسێن مەلا:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من وای بۆ دەچم کە(نفقات ضروریە)مەبەستی هەڵگرتنە(تحمیل)، چونکە گواستنەوە پێچەوانەی شتی تر باس کراوە، سوپاس.

.بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من یەک ڕوونکردنەوەم هەیە سەبارەت بە برگە سێ(عند انتهاء خدمته لأي سبب كان)لەگەڵ ئەوەی هیچ برادەرێک ئەو پرسیارەی نەکرد(المحل الذي يختارة لسكناه لمدة لا تزيد عن تسعة اشهر) بۆ هەشت مانگ نەبێت بۆ دە مانگ نەبێت، ئەوە تەواومان کردوە بەڵام ڕوونی دەکەمەوە ئەوە ڕەچاوی ساڵی خوێندنیان کرووە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو کاک جەمیل.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە مادده هەشت برگە پێنج دەرماڵەی شەوانە(مخصصات ليليه)نوسراوە لە فقط دون عائلته، واتە بە ڕەهایی هاتووە بابڵێت بۆ شەوێک یان دووشەو چونکە لەهیچ جێگاییەک ئەگەر بابەتەکە گواستنەوەبێت وەکو لە هەولێر بێت بۆ هەورامان بێت بۆ زاخو لەوانەیە شەوێک یان دووشەوی بوێت جا بۆیە ئەگەر دیاری بکرێت زۆر باشە شەوێک یان دووشەو، چونکە ئەوە گواستنەوەیە، ئەبێ دیاری بکرێت و ئەگەر کاتژمێر شەشی ئێوارە گەیشت ئەوا ئەو شەوەیشی بۆ حساب بکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەگەر لەهەولێر چوو بۆ دهۆک و لە ئاکرێ ئۆتۆمبیلەکەی لەکار کەوت و نەیتوانی بڕوات، ئایا ناتوانێت شەوێک لەئاکرێ بخەوێت؟ دیاری کردنی ئەم شتانە...

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەگەر بەفر کەوت و چوار شەو لە ئاکرێ مایەوە؟

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ڕاستە ئەگەر چوار شەو مایەوە من ڕێزم بۆ کاک جەمیل هەیە بەڵام دیاری کردنی ئەم بابەتانە من بە چاکی نازانم لەیاسا دایبنێین، یان من ئۆتۆمبیلەکەم شکا یان ڕووداوێکم بەسەر هات ئەو دیاری کردنە وات لێ ئەکات لەسلێمانی بچیت بۆ دهۆک بەیەک شەو نابێت پشوێک بدات لەهەولێر؟ سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو کاک محەمەد ئەمین.

بەڕێز محەمەد ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

برگە پێنج کاک محەمەد وەڵامی نەداینەوە(مخصصات لیلیە سکن واطعام ومخصصات جیب) (لەفقط دون وعائلتە)جا ئەگەر خێزانەکەی چوار پینج شەو گیربوو و مایەوە پارەی خواردن وشتی تر لەکوێ بێنیت؟ سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو مامۆستا.

بەڕێز مەلامحەمەد تاهیر محەمەد زین العابدین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

(نفقات تحویلیە) کە باس کرا لە مادده دوو بەندی ثانیا ئەمە لەوێ هاتووە ئەمە وەکوخۆی لە پێناسەکان هاتووە، دووەم: لە نفقات ضروریە ئەوە ئاماژەیە بۆ(ولاتبذر تبذیرا)چونکە ئەوە بەشی (ئەکولە) واتە خۆی و خێزانەکەی لە جۆری (ئەکول)ن واتە ئەگەر گرنگ نەبێت حەق نییە سەرفی بکات تەنیا (نقل الأمتعە و نقل الأثاث) ئەوەی کە ناشکێت واتە خۆی پێویستیەکە بۆ وشەی (الضروری احتیاط) خۆی وابزانم حرص بۆ ئەوە کراوە، لەخامسا ئەڵێت مخصصات لیلیە (سکن و اطعام و مخصصاتی جیب) اصلا وشەی مخصصاتی ناوێت چونکە لە پێشەوە ئەڵێت دەرماڵەی شەوانە ئەویش (إسکان و إطعام جیب) ئەگرێتەوە و جا کە ئەڵێن (دون عائلتە) ئەوە نازانم چۆن کاتی خۆی دانراوە ئەوە زوڵمە بەرامبەر خێزانەکەی چونکە خۆی و خێزانەکەی بەیەکەوەنە بۆ بۆخۆی هەبێت و بۆ خێزانەکەی نەبێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، فەرموو کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ڕێزم بۆ جەنابی مەلا تاهیر هەیە بەڵام ئەو لە کۆبوونەوەی لیژنەی یاسا لەگەڵ ئێمە ئیمزای

کردووه، وه لەگەڵ ئێمە دا کۆکە لەسەر ئەو دارشتنە بەلام کە ئێستا لە ڕای خۆی پاشگەز ئەبێتەوە ئەوە ڕای خۆیەتی و سەبارەت بە کاک ئەمین کە کاک مەلا تاهیر ڕوونکرنەوەی دا، کە بۆچی(دون عائلته)؟ ئەگەر کاک ئەمین بێتە سەر ماددەی یەک لە پرۆژە کەدا ئەوا دەڵێت(یسری احکام هذا القانون علی الوزراء و من هم فی درجته و کافه العاملین فی دوائر ومؤسسات الاقلیم)من کە ئەگوازرێمەوە خێزانەکەم فەرمانبەر نییە چۆن من دەرماڵەی پێ بدەم بە گوێرەی ئەو یاسایە؟ یان بابڵێین خێزانەکەی فەرمانبەرە ئەوا یەک کەس دەرماڵە وەردەگرێت نەک من خۆم و خێزانەکەم دەبێ یەک کەس وەری بگرێت و، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ماددە هەشت تەواو بوو ئەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟...سوپاس، کێ لەگەڵ نییە؟ سوپاس بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس،فەرموو.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

احکام ختامیه

المادە التاسعه:

یجوز سکن الموفد في غیر الفندق المخصص لصنفه عند سفره مع مجموعة عمل تتطلب ظروفها السكن في فندق واحد وللأسباب التي یقتنع بها الوزیر او رئیس الدائرة المختصة او من یخولانه.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کەس تێبینی نییە؟ ئەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟... سوپاس، کێ لەگەڵ نییە؟... سوپاس، بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس، فەرموو.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادە العاشرە:

في حالة استخدام سیارة الدائرة من قبل الموفد لایتم صرف مخصصات النقل الیه.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەمە ڕوونە بۆ کاک سەعید کە پرسیارێکی هەبوو پێش ئیستا، کاک سەعید فەرموو.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لێرە جیاوازییەک هەیە چونکە لێرە شتێ دەڵێ لە ماددە چوار برگە«هـ»یش دەڵێ استخدام سیاراته الخاصە و لەوێش دەڵێ استخدام سیارة الدائرە، (خاصە) جودایە لەگەڵ (دائرە)، سوپاس.

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن:

سوپاس، كاك سەعيد وابزانم بەڕێوەبەرێكی گشتی یان وەزیرێك ئۆتۆمبیلەكەی هی دائرەیە هی تایبەتی نییە، وابزانم ئەمە اجتهادی تیادا ناكرێت، مادده ده ئەخەینە دەنگدانەوە كێ لەگەڵە؟ سوپاس، كێ لەگەڵ نییە؟ سوپاس، بەزۆربەی دەنگ پەسەند كرا سوپاستان ئەكەین، فەرموو.

بەڕێز حـوسـێـن عـەلی كـەمـال:

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن.

المادة الحادية عشرة:

يستحق الموفد تقاضي المخصصات إذا إصيب بحادث اثناء مدة الايفاد اذا لم يكن بتقصير منه على ان يثبت من جهة رسمية ويتم صرف كامل الاستحقاق لحين عودته الى مقر وظيفته.

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن:

فەرموو كاك ئەكرەم عاشوور.

بەڕێز ئـەكـرەم عـاشـوور عـوديـش:

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن.

ئەگەر ڕووداوی مردن ڕوویدا لێرە ئاماژەی بۆ نەكراوە، سوپاس.

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن:

سوپاس وابزانم ئەوە زمنی وەزیفەیە، بێگومان موچەی خانەنشینی وەردەگرێت، هەر مرۆڤێك كە وەفات بكات ئەوا لە ئوتێل ناخەوێت و سەیارەش بەكار ناهێنێت، فەرموو كاك محەمەد.

بەڕێز مـحـەمـەد حـەسـەن باڵـەتە:

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن.

جەنابت ڕوونكردنەوەیەكی باشت بەخشی و من زیادەی ئەكەم ئیمە بەداخەوە كۆمپانیای تأمین مان نییە لە كوردستان ئەگەر هەبووایە و یەكێك لە ڕووداوێك مرد ئەوا تەعویز وەردەگرێت و هەموو جۆرە تەعویزێك، بەڵام بەداخەوە ئەو جۆرە كۆمپانیایەمان نییە انشاءالله جەنابی وەزیر هەوڵ دەدات كە كۆمپانیاكانی تأمین بكاتەوە لە هەر سێ پارێزگادا، سوپاس.

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن:

سوپاس، ئەو ماددەیە ئەخەینە دەنگ دانەوە، كێ لەگەڵە؟ سوپاس، كێ لەگەڵ نییە؟سوپاس، بەزۆرینەی دەنگ پەسەند كرا، سوپاس، فەرموو:

بەڕێز حـوسـێن عـەلی كـەمـال:

بەڕێـز سـەرۆكی ئـەنجـومـەن.

المادە الثانيە عشرە:

على الموفد تقديم قائمة بنفقات ومخصصات إيفادە(معززة بوصل الفندق)خلال ثلاثين يوما من

تاريخ انتهاء مهمته ويتم حسم مبلغ(١٠٪)من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد المدة اعلاه كما يتم حسم مبلغ(٢٠٪)من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد مدة ثلاثة اشهر ولا تصرف محتويات القائمة اذا قدمت بعد مدة (ستة اشهر).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کێ دەیەوێ لەسەر ئەو ماددەیە قسە بکات، کاک سەعید یەعقوبی و کاک ئەمین مەولود، کاک سەعید فەرموو.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من پێشنیارم هەیە لەدوای ماددەکە (ان لم يكن له عذر مشروع)، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک ئەمین مەولود فەرموو.

بەڕێز محەمەد ئەمین مەولود ئەمین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سوپاس، من هەمان پێشنیارم هەبوو، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئێمەش لەگەڵ ڕاکەی ئەوانین، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

جەنابی وەزیر پێشنیارێک هەیە ئەڵێ ئەگەر عوزرێکی ڕەوای هەبوو و نەیتوانی لەو ماوەیە لیستەکە پێشکەش بکات، ئەوا بۆی بکرێت.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

منیش لەگەڵ ئەو پێشنیارەم،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس بۆ جەنابی وەزیری دارایی، ئەویش لەگەڵ ئەو پێشنیارەیەو ئەیخەینە دەنگدان لەگەڵ زیاد کردنەکە، فەرموو کاک سەعید.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من دەڵێم(ان لم يقدم عذرا مشروعا)، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، ئەوە دوایی لەگەڵ برادەرانی لیژنەی یاسا دایڕێژن، ئەو پێشنیارەی کاک سەعید یەعقوبی ئەخەینە دەنگ دانەوە، کێ لەگەڵە؟... سوپاس، کێ لەگەڵ نییە؟... سوپاس، بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاس،

مادده دوانزە دوای ئەو پێشنیارەی خرایە سەری ئەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟... سوپاس، کێ لەگەڵ نییە؟... سوپاس، بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاس، فەرموو.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة الثالثة عشرة:

لايشمل هذا القانون المشرفين التربويين الموفدين الى المدارس لغرض الاشراف في القرى والنواحي والاقضية التابعة لمحافظته. بل يطبق عليهم النظام المعمول به الصادر من المجلس الاداري للمحافظة.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەو برادەرانەی کە تێبینیان هەیە با دەستیان بەرز بکەنەو تاوەکو ناونووسیان کەین، شێخ عەدنان، زەهرا خان و شێخ عەفان، کاک ڕەجەب، مەلا هادی، کاک سەفەر، کاک ئیبراهیم سەعید و کاک د.ڕزگار، کاک شێخ عەدنان فەرموو.

بەڕێز شێخ عەدنان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من چەند تێبینییەکم بۆ برادەرانی لیژنەی یاسا ناردووەو بنەمای یاسا زمانەوانییە(المشرفون التربويين)نییە بەڵکو(المشرفين التربويين)ە و، هەندێ تێبینی تریش هەیە چونکە ئەوەی بەکار هاتووە زۆر ناخۆشە و لەناو خەڵک شتێکی ناشرینە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سەبارەت بە دارشتن ئەوە دەمێنێتەوە بۆ دوایی، فەرموو زەهرا خان.

بەڕێز زەهرا حاجی تەها:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من لەگەڵ ئەوەم کە ئەو کۆمەڵە خەڵکە بەلاوە نەنرێن چونکە ئەو خەڵکە هەمووی خۆبەخت کەرەو خزمەتێکی دوورو درێژیان هەیەو ئەگەر ئێمە بێین سەیر بکەین هەر ئەو توێژەیە کە مامۆستان و من داوا دەکەم کە پشتگیری لەو رایەم بکرێ چونکە ئەگەر سەیر بکەین هەموویان تەمەنیان نزیکەی هەشتا ساڵەو خزمەتکردنیشیان زیاتر لە بیست ساڵە و مووچەکانیشیان دەوروبەری شەش سەد و حەوت سەد دینارە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس بۆ زەهرا خان، کاک شێخ عەفان فەرموو.

بەڕێز شێخ عەفان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

من پێم باشە ئەو ماددەیە هەڵ بگیرێت چونکەبەڕاستی هیچ ماددەیەکی تر نییە دوای ئەو، ئەوەی تر هەمووی ئیلغا دەکرێ، سەبارەت بە سەرپەشتیاری تایبەتمەند و سەرپەرشتیاری پەروەردەیی مەسرەفی سەفەریان بۆ بکرێ و، بێگومان مەسروفاتی سەرپەرشتیارانی پەروەردەیی واتە بەو پێیەی ئەقل و چاوی پەروەردەیە ئەگەر سەفەری رێک وپێک و رێکخراویان نەبێ ئەوا کرداری پەروردەیی یەکجاری شکست دێنێ، بۆیە پێمان باشە و ئەوانەی کە سەفەریش ئەکەن ژمارەیەکی زۆر نین، وە لەساڵێکا دوو جەولەی سەفەریان هەیە، جەولەی یەکەم پێش نیوەی ساڵ و جەولەی دووەم پاش نیوەی ساڵ، لەبەر ئەوە زۆرمان پێ باشە ئەو ماددەیە هەر نەمێنێ و ئەوانیش وەکو فەرمانبەری تر اعتباریان بۆ بکرێ، چونکە هیچ بریارێکی ترمان نییە تەنییا بریاری ژمارە حەوتمان هەیە کە لەساڵی١٩٩٣وەدەرچووە ئەوە ئیلغا دەکات بەاعتبار.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

وابزانم کاک شێخ عەفان سەرپەرشتیارەکان بە پلەی بەڕێوەبەری گشتیین؟

بەڕێز شێخ عەفان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

بەڵێ پسپۆرەکان(اختصاصیین).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

ئەگەر وابێ شمولیان ئەکات، فەرموو.

بەڕێز شێخ عەفان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

جا ئەگەر ئەو ماددەیە لێرە هەڵبگیرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

باشە دواییش جەنابی وەزیر بێگومان تێبینی خۆی هەیە و، تۆش وەکو زەهرا خان داوای ئەمە دەکەن؟

بەڕێز شێخ عەفان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

بەڵکو من داوا دەکەم هەر نەمێنێ، کۆمەڵێک یاداشت لەهەموو پەروەردەکان گەیشتۆتە بەر دەستی ئیمە و ئەگەر بواریش هەبوو ئەوا ئەیخوێنینەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، فەرموو کاک ڕەجەب.

بەڕێز ڕەجەب شەعبان تەیب:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

وابزانم سەرپەرشتیار هەر مامۆستایەو ئێمە هەموومان لەناو بابەتەکەین ودەڵێین بارودۆخیان باش نییەو تەواو نییە جا من پێشنیار ئەکەم ئەو ماددەیە لابیرێت چونکە ناوچەیەک زۆر فراوانە لەناو هەمان پارێزگادا و لەوانەیە مەسرەفەکی زۆر بکات و ئەوەش پشتگیرییەکە بۆ مامۆستایان و سەرپەرشتیاران تاوەکو بتوانن کاری خۆیان بەتەواوەتی ئەنجام بدەن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، مامۆستا مەلا هادی فەرموو.

بەڕێز مەلا هادی خضر کوێخا:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

سەبارەت بە سەرپەرشتیاران، ئەوا (مشرفین اختصاصیین) ئەیان گرێتەوە، بەڵام مشرفین تربوین نایان گرێتەوە چونکە منیش وەکو برادەران پشتگیری دەکەم کە ئەم ماددەیە لێرە هەڵبگیرێت لەبەر ئەوەی پرۆژەی پەروەردە پێویستە لە کوردستان بایەخی پێ بدرێت،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک سەفەر فەرموو.

بەڕێز سەفەر محمد حوسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

دەڵێم ئەگەر ئەو ماددەیەی هەر تێدا نەبێت، ئەو یاسایە بیان گرێتەوە بەپێی ئەسنافی خۆی بێ ئەگەر جەنابی وەزیری دارایی هیچ لاری نەبێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

سوپاس، کاک د. رزگار فەرموو.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

بێگومان ئەو برگەیە پاش لێکۆڵینەوەیک داندراوە، لەوانەیە وەزیری دارایی ئەزیەتیان پێ خواردبێ،بەڵام وەکو باری ژیانی ئێستا پشتوانی ئەو برادەرانە دەکەین کە یان بەدەر (استثناء) نەمینێت یان ماددەکە نەمینێت،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

پێشنیاری هەمووتان هەمان خاڵ بوو دەبایە بتان گوتبایە پشگیری دەکەین و تەواو ، کاک فرەنسۆ دواینی قسەکەرانە فەرموو.

بەڕێز فـــــــــرەنـســــــــۆ تـۆمـــــــا هـەریـری:

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــومـــــــــەن:

من رای خۆم پیشان نادەم دەبێ هۆیەک هەبێ کە ئەمە وا کراوە داوا لە جەنابی وەزیری دارایی و ئابووری دەکەم رایەکە نیشان بدات ئێمەش لەگەڵ ئەوەین موفەتیشەکان موشریف تەربەوی مەغدور نەبن بزانین هۆیەکە چیە لەوانەیە بڕیارەکەی تر قازانجیان زیاتر هەبێ نابێ هەردووکیان.

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن:

کاک یونادم هەمان رای کاک فرەنسۆی هەیە سوپاس، جەنابی وەزیر ئەگەر تێبینەکی هەیە.

بەڕێز شـــەوکـــەوت شـــێـخ یەزدین/وەزیری دارایـی:

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن.

لەراستیدا ئێمە کە ئەو ماددەیان هێناوتە پێش ئەوە نییە کە شتیان بۆ نەکراوە ئێمەش کەسانێکی دڵسۆز ئەرکێکی گەورە لەسەر شانی ئەم بەڕێزانەیە سەیرمان کردووەو سەیریشیان ئەکەین وە دەرماڵەیان بۆ دابین کراوە دەرماڵەی تایبەتیان پێدراوە سەیارەیان بۆ دابین کراوە لەگەڵ ئەوەشدا هەرکاتێک تووشی گیروگرەفت بن ئێمە لەبەر چاومان گرتووە، بەڵام لەبەر ئەو ئەرکە پیرۆزەی کە هەیانە و رای ئێوەش لەگەڵ ئەوەدایە مانع نییە ئێمە ئەو ماددەیە هەر هەمووی لابردرێ و ئەو دەرماڵەی کە باسی لێوە دەکرێ بیانگرێتەوە و داوای سەرکەوتنیان بۆ بکەین تا بتوانن ئەرکێکی باشتر ئەنجام بدەن زۆر سوپاس.

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن:

سوپاس بۆ جەنابی وەزیر، یەک تێبینی ئەمینێتەوە تەنها بۆ ئەو جێگایانەی کە هوتێلی تێدانییە گرفتێک نییە دوای ئەوە لە صیاغە کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز مـــــحـــــــەمـــــــەد حـــــەســــــــەن باڵـەتە:

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن.

سوپاسێکی گەرم بۆ جەنابی وەزیری دارایی کە موافەقەی کرد ئەو ماددەی لابدەین بەڵام لێرە بەس روونکردنەوەیەک هەیە جەنابیشت ئەو روونکردنەوەی دا لەوانەیە موشرفی تەربەوی بچێتە جێگایەک هوتێلی تیانییە چێشتخانەی تیانییە ئەوە دەبێت بەگوێرەی یاسا موستەندێک بەناو هوتێل پێشکەش بکات.

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن:

نا دەرماڵەی براوەی هەیە

بەڕێز مـــــحـــــــەمـــــــەد حـــــەســــــــەن باڵـەتە:

بـەڕێـز ســـــــــەرۆكـی ئـەنجـــــــــوومـــــــــەن.

ئەوە لێرە لام وایە ئەگەر ئێمە دەرماڵەیەکی براوەیان بدەین بە موشرف تەربەوی لام وایە باشترە وە پێشنیارەکە من پێشکەش دەکەم.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

جەنابی وەزیر، فەرموو.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بە بۆچوونی من ئەوە دەکرێت بە ڕێنماییەک چارەسەری بکەن

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڕێنماییەک چارەسەری بکەن.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەو کات نرخی هوتێلەکانی نزیکی ئەو شوێنەی کە سەفەری بۆ دەکەن چارەسەری بکەن.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سوپاس بۆ جەنابی وەزیر و ئێمەش لەگەڵ رای بەڕێزانین و ئەم ماددەیە لابچێتن و ماددەیەکیش هەیە(على وزير ماليه اصدار تعليمات)ڕێنمایی خۆی دەریدەکات و ئیتر سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

جەنابی سکرتێر تێبینیەکی هەیە لەسەر ئەم بابەتە.

بەڕێز فەرسەت ئەحمەد عەبدوڵلا/سکرتێری ئەنجومەن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

شتێکی باوە کە ڕێنمای پێویستە لە چوارچێوەی یاسا دەرنەچێت واتە راڤە بێت بۆ یاسا لەو حالەتە ئەو سەرپەرشتیارە پەروەردەییە ئەوی بچێت سەردانی دێک بدات دوور نییە بەشەو لەوێ بمێنێتەوە موستەحەقی دەرماڵە بێت هوتێلیش لەوێ نییە نابێت ئێمە بڵێین وەصلێک لە هوتێلێکی نزیک دێنێت چونکە ئەوە مانای ئەوەیە تەزویری یاسای کرد لەو حالەتش موستەحەقی پارەیە ئەو پارەیش پێویستە لە کاکڵی یاسادا بێت وە بەرای من ئەو یاسایە، یاسایەکی باشەو مەکسەبەکی گەورەیە با ئێمە یاسایەکی لەنگ دەرنەکەین با یاسایەکی تەواو بێت من لەگەڵ ئەو رایەم دەقێک دابنێین دەرماڵەی سەرپەرشتیاری پەروەردەیی دابین بکەین ئەگەر هاتوو چووە ناوچەیەک هوتێلی لێ نەبێت شتێکی براوەی پێ بدەین پێش وەخت دیاری بکەین بۆ یاساکەش باشترە و بۆ لایەنی گشتیش بۆ دارایش باشترە زۆر سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

زۆر سوپاس، کاک جەمیل

بەڕێز جەمیل عەبدی سەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بەڕێز وەزیری دارایی و ئابوری چاکتر توانای خەزینەی حکومەت دەزانێت، ئەگەر ئێمە ئەو ماددەیەمان هەڵوەشاندەوە لەگەڵ یاسای ئیفاد و سەفەری حکومەتی عێراق بەراوردی بکەین ماددەکی تێدا هاتووە دەڵێ:(لا تمنح المخصصات الليلية للموفد الذي تتطلب طبيعة عمله التجولاً او سفراً مستمر إلا اذا قامة بأعمال الرسمية خارج المنطقة المعينة لإشتغاله) ئەگەر ئێمە ئەو ماددەمان هەڵوەشاندەوە کەلەتوانای خەزینەدا هەیە دەبێ ئەو ماددەیە زیاد بکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

جا ئێستا ماددە (١٢) نامێنێت لەجیاتی ئەوە یان ئەبێ پێشنیاری بڕگەیەکی تر بکرێ چارەسەری ئەو بابەتە بکات وەکو پێشنیارێک، واتا تەنها چارەسەری ئەوە بکات کە کارمەندێ دەنێردرێتە شوێنێک بە کاری رەسمی ئەو شوێنە ئوتێلی لێ نیە ومافی خەوتن و مانەوەیان هەیە، کاک سەعید بابفەرموێ.

بەڕێز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بێگومان ئەو سەرپەرشتیارە کە دەچێتە گوندێک ئوتێلی لێ نیە ئەو گوندە سەر بە ناحیەیەکە، با ئەو پارەیەی بۆ سەرف دەکرێ لە ئوتێلێکی ناو ناحیەکە هەمان پارەی بۆ سەرف بکرێ، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک یونارم فەرموو.

بەڕێز یونادم یوسف کنا/ وەزیری ئەشغال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

چاوەروان دەکرا برادەرانی لێژنەی یاسای رونکردنەوەیەک لەسەر ئەوە بدەن کە دەڵێ(يطبق عليهم النظام المعمول الصادر من المجلس الادارة المحافظة)ئەوە باشیەکەی بۆ ئەوان چیە دەکرێ بۆمان روون بکەنەوە؟

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک محەمەد فەرموو

بەڕێز محەمەد حسن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

من پێشنیارم کرد کە دەرماڵەی براوە دابندرێ هەر وەها جەنابی سکرتێریش هەمان پێشنیاری

کرد ،بەرای من ئەو دەرماڵەیە وەزیری دارایی وەکو ڕێنماییەک دەری بکات. ئێمە لەیاساکە دای نەنێین، ڕەچاری ئەوە بکات کە لێرە دەرماڵەی خواردن و مانەوە هاتووە خەرجی گیرفان هاتووە کۆیەکەی بکاتە براوە .

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ببورە کاک محەمەد ئەگەر بکرێتە(يشمل هذا القانون المشرفين التربوين)لەولا هەڵی گرین

بەڕێز محەممەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لەو حاڵەتەدا سەرپەرشتیار مەغدور دەبێ

بەڕێز فەرسەت ئەحمد عەبدوڵلا/ سکرتێری ئەنجومەن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەوە دەیگرێتەوە ئەگەر هەڵیش بوەشێندرێتەوە هەر دەی گرێتەوە .

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کە هەڵمان وەشاندەوە ئەو حاڵەتە دەمینێتەوە.

بەڕێز محەممەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ڕاستە ئەو حاڵەتە دەمێنێتەوە بەلاّم ئەگەر ئێمە بلێین بۆ کرێی براوە وەزیری دارای ڕێنمایی دەر بکات، ئەو کرێیە براوەیە دابنێت، بەلام ڕەچاوی سێ شت بکات مانەوەو خواردن و خەرجی گیرفان، واتا ئێمە کرێی براوە لەیاساکەدا دانەنێین رام ئەوەیە. سەبارەت بەوەی کاک یونادم فەرمووی

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن : باشە ئێوە برگەیەک زیاد بکەن بۆ ئەو شوێنانەی کە ئوتێلی لێ نیە تیایدا بگوترێ(للوزير المالیه اصدار التعليمات لازم فيما يتعلق بالاجور المقطوع)شتێکی لەم جۆرە دابنێن و بەرچاوی وەزیری دارایی و ئابوری بخەن، کاک شێخ عەدنان با بفەرمووێ.

بەڕێز شێخ عەدنان محەممەد نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لەڕاستیدا ئێمە هەندێ جار لە دوای ئەگەرە هەرگیزیەکان دەگەرێن،بۆ ئەوەی کەدەچێتە دێێک بەرای من ڕێنمای هەروەک جەنابی سکرتێر پێشنیاری کرد من لەگەڵی دا نیم ڕێنمایی زۆر شت روون دەکاتەوە لەیاسادا زۆر جار دەقیش نیە ئەو ڕێنماییانە روونیان دەکاتەوە، ئەو سەر پەرشتیارەی کە دەچێتە گوندێک یان لەماڵی بەرێوەبەری قوتابخانەکە میوان دەبی یان لەماڵی مختار مێوان دەبێ لەهەر دوو حاڵەت خزمەتیشی دەکات و دەرماڵەکەش سەرف ناکرێ بۆ بەبڕوای من پێویستە ئێمە هەندێ شت نەرمیەکی بدەینێ، منیش وەزیفەی ئیداریم دیوە سەرپەرشتیار هاتووە لەماڵی من میوان بووە وەصلیشی نەکردوە و دەرماڵەشی وەرنەگرتووە، بەرای من هەندێ

جا لە شتی زۆر نەبووە دەگەڕێن، بە بڕوای من ئەمەیان بۆ جەنابی وەزیر بەجێ بهێڵدرێ بەڵکو بەخۆیان بتوانن چارەسەری بکەن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک شێروان فەرموو

بەڕێز شێروان ناسح عەبدوڵلا حەیدەری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەبۆ چونی من یاسایەکە پلەکانی کارمەندانی دیاری کردوە لە پەلە یەک هەتاکو پلە چوار، کەئێمە ئەو ماددەیەمان هەڵوەشاندەوە مانای وایە سەرپەرشتیاری پەروەردەی هاتە ریزی ئەو یاسایە من بە پەسەندی نازانم برگەیەک بۆ سەرپەرشتیاری پەروەردەیی لەناو ئەو یاسایەدا دابندرێ، من لەگەڵ ئەوەم بۆ رێنوێنی بەجێ بهێلدرێ و وەزیری دارای رێنمایی دەربکات بە بوون و نەبوون، سوپاس

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک د. ناصح فەرموو.

بەڕێز د. ناسح غەفور رەمەزان:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەبڕوای من ماددەی (١٣) بمێنێتەوە بەڵام وشەی (لا) تێدا لا ببردرێت ئەو بەشەی کۆتایشی لێ لاببرێت و بەم شێوەیە بێت(يشمل هذا القانون المشرفو التربويون الموفودون الى المدارس لغرض اشراف القرى والنواحي التابعة لمحافظاتهم) ئنجا (ويصدر من قبل الوزير تعليمات خاصة بيهم) ئەوها باشترە هەم باسی ئەوان دەکات و هەم ئەو رێنماییانەی کەلەلایەن جەنابی وەزیرەوە دەردەچێ تایبەت دەبێ بەوان، من پێم باشە صیغەکە بەم شێوەیە بێ منیش هەمان پێشنیارم کرد بەلام کە لایەکەت هەڵگرت یاساکە دەی گرێتەوە چونکە لێرە هەیە دەڵێ(لوزير المالية اصدار تعليمات لازم لتنفيذ احكام هذا القانون).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک شێخ عەفان فەرموو

بەڕێز شێخ عەفان عوسمان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئێمەش پێمان باشە ئەو بابەتە بەجێبهێڵین بۆ وەزارەت تاکو رێنمای لەسەر دەر بکات بەلام کەدەڵێن سەرپەرشتیاران، سەرپەرشتیاران دوو جۆرن سەرپەرشتیاری اختصاصی و سەرپەرشتیاری پەروەردەی ئەوانەی اختصاصین لەقەزاکان زیاتر ناچن هەرهەتاکو قەزاکان دەڕۆن

چونکە ناوەندی و دواناوەندی لە شوێنانە نیە.لەبەرئەوەی ئەوە تایبەتە بە سەرپەرشتیاران بۆیە باشە ئەو ماددەیە بمێنێ بەس بگوترێ ڕێنمای لەوەزارەتی دارای دەربچێ بۆ ئەم بابەتە، گومانیش لەوە دانیە کە وەزارەتی دارای و وەزارەتی پەروەردە ڕێک دەکەون ئنجا بەپێ بەرژەوەندی گشتی ئەو ڕێنماییانە دەردەکەن،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڵێ. مامۆستا مەلا تاهیر فەرموو

بەڕێز مەلا محەمەد تاهیر محەمەد زین العابدین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

من لەگەڵ ئەوەم هەر لابدرێ، چونکە ماددە یەک و ماددە سێ چارەی بابەتەکەی کردوە، سەرجەم کارمەندانی دەوڵەت ئەم یاسایە دەی گرێتەوە. هەندێ لە بەڕێزان گوتیان (مشرفین و تربوین و موفدین) ئەگەر بگوترێ (مشرفون و تربوبون و موفدون)کاتێک ئەوە دەبێ کە نائب فاعل بێ بەلام لێرە مفعول بە ومنصوبە چونکە جمع مذکر سالمە،سوپاس

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڵێ ئەو دوای لەگەڵ دارشتن چارەی بکەن، کاک سەفەر فەرموو.

بەڕێز سەفەر محەمەد حوسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەرلەوەی بێن بۆ ناو پەرلەمان کۆمەڵێک سەرپەرشتیاری پەروەردەیان بینی کە نزیکەی دە کەس دەبوون هیوا و تکایان ئەوە بوو کە ئەو یاسایە بیان کرێتەوە، ئەوەی تر باشترە بەجێ بێڵێن بۆ جەنابی وەزیر، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

بەڵێ دەیان گرێتەوە،کاک ڕەجەب فەرموو.

بەڕێز ڕەجەب شەعبان تەیب:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

منیش پشگیری لە بەڕێز مامۆستا مەلا طاهر دەکەم چونکە (مشرفون و تربوبون و موفدون)ڕاست ترە، بۆ ئەوەی تر من صیاغەیەکی ترم داناوە ئەگەر ڕێگەم پێ بدەی بیخەمە روو(یشمل هذا القانون المشرفين التربوين الموفدين الى المدارس لغرض الإشراف على القرى النواحي تابعة لمحافظته)ئنجا بگوترێ(وتصرف له اوجور مقطوعة في حالة عدم وجود الفندق)

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

رای لێژنەی یاسای وایە ئەگەر لاماندا دەیگرێتەوە، تەنها ئەوە ماوەتەوە بۆ کرێ براوە ئەگەر لەشوێنێک جێگایەکی بۆ بکرێتەوە کە وەزیر دەستەرۆ بکرێ بۆ ئەو بابەتە، دوای بەڕێزانی لێژنە لەگەل وەزارەت بڕگەیەک بدۆزنەوە لەجێگایەک جێگیری بکەن، داواکراوە ماددە (١٣)داواکراوە

لابدرێ، دەیخەینە دەنگ دانەوە، کێ لەگەڵە؟ سوپاستان دەکەین، کێ لەگەڵ نیە؟ بەزۆرینەی دەنگ پەسەند کرا ، مادده (١٣) لابیرێت.واتا سەرپەرشتیارانی پەروەردەی ئەم یاسایە دەیان گرێتەوە، دێینە سەر مادده (١٤)کە لە تەسەلسولدا دەبێتە مادده(١٣)

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة الثالثة عشرة

يصادق على الصرف الوزير المختص او رئيس الدائرة او من يخولانه وله ان يحذف او يخفض منها المبالغ التي يقتنع بأنها غير حقيقية مع بيان الاسباب الداعية لذلك.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس مادده (١٣) کەس تێبینی لەسەر هەیە، مامۆستا مەلا محمود و کاک شێخ یەحیا، مامۆستا فەرمووو.

بەڕێز محەمود فندی دێرشەوی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

هەر وەکو بەڕێزتان ئاماژەتان پێکرد لەو پابەندیە جۆرە بێ برواییەک پەیدا دەبێت، بەرای من ئەو پابەندیە لەوێ نەمینێت باشترە، مەبەستم(وله ان يحذف او يخفض منها المبالغ التي يقتنع بأنها غير حقيقية).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە شتێکە و ئەوەی گوتمان شتێکی ترە، دەکرێ لێرە بکرێ چونکە شتێکی گشتیە دیاری نەکراوە، کاک شێخ یەحیا فەرمووو.

بەڕێز شێخ یەحیا محەمەد عەبدولکەریم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

هەر لەسەر قسەکانی مامۆسا مەلا محمود، لەکۆتای ماددەکە کەدەڵێ(مع بيان الاسباب الداعية لذلك.)بەلای من تۆزێک لەنگە وەزیرێک بلێ هۆی ئەوەی بۆیە وام کرد بەرای من پێویست بەمە ناکات ،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک محەمەد.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

جەنابتان تێبینیەکەی مامۆستا مەلا محەمودتان روون کردەوە، مەرج نیە ئەو رازی نەبوونەی جەنابی وەزیر متعمد بێ، بۆنمونە کارمەندی پلە سێ و چوار مافی سێ کورسی هەیە وەصلی سەفەری بە سەیارەی تەواوی پێشکەش کردیە وەزیر مافی خۆیەتی ئەو دوو کورسیە زیادەی

نووسیویەتی لایببات، ئەو دوای قەناعەتی وەزیر دەشبێ هۆیەکە دیار بکات، یان نمونەیێکی تر لەکاتی گواستنەوە خێزانەکەی مافی دەرماڵەی شەوانەی نیە گریمان لەوەصێکدا شەوانەی خێزانەکەی نووسی بوو وەزیر دەسەلاتی هەیە لای بدات، ئەوش شتێکی کەم دەبێت، بەڵام حقیقیەکە هەروەک جەنابتان ئاماژەتان بۆ کرد هەر دەبێ بمینێت نابێ لا بدرێ چونکە وەکو ئەوانی تر نیە ،سوپاس

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (١٣) دەخەینە دەنگ دانەوە، کێ لەگەڵە؟ سوپاستان دەکەین، کێ لەگەڵ نیە؟ بەزۆرینەی دەنگ پەسەند کرا.

بەڕێز حوسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

المادة (١٤)

لوزير المالية إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لێرە هەر بۆ چارەکردن پێشنیارێک هەیە بۆ چارەسەر کردنی مادده (١٣) پێشتر کە ڕەت کرایەوە ئەگەر بیخوێنیەوە.

بەڕێز فەرسەت ئەحمەد عەبدوڵلا/ سکرتێری ئەنجومەن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

لوزير المالية إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون، وتحديد المخصصات ليلية مقطوعة للمشمولين به في المناطق التي لاتوجد فنادق لمبيتهم.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وابزانم ئەوە جارەسەری ماددەکە دەکات، کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

من رای شەخصی خۆم لەگەڵ لیژنەی یاسا گفتوگۆ نەکردەو منیش لەگەڵ بەڕێز سکرتێری ئەنجومەنم، سوپاس

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەو پێشنیارە دەخەینە دەنگ دانەوە، کێ لەگەڵ ئەم پێشنیارەدایە؟..کێ لە گەڵ نییە؟..کەواتە بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

مادده«١٤»دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین. دێینە سەر مادده«١٥» فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة الخامسة عشرة :ـ

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک هەیە لەسەر ماددە«١٥»، ماددە«١٥»دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە زۆربەی دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة السادسة عشرة :ـ

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک نییە لەسەر ماددە«١٦»، کاک یۆنادم فەرموو.

بەڕێز یۆنادم یوسف کنا/وەزیری ئەشغال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەگەر یاساکە لە بەرواری ١/١/١٩٩٩جێبەجێ بکەن باشە، تاوەکو حیساباتمان تێک نەچێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کەواتە لە سەری ساڵی تازەوە و لەگەڵ میزانیەی تازەدا، وەزیری دارایی بەڕێز هیچ تێبینییەکی نییە لەسەر پێشنیارەکە؟،نییە..ئەی لیژنەی یاسا هیچ تێبینییەکیان نییە؟، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەو پێشنیارەی کە بەڕێز وەزیری ئەشغال کردی لەسەر ماددە«١٨»جێبەجێ دەکرێت و،جێگای ئەوێە کە دەڵێت(ينفذ هذا القرار اعتبارا من ١/١/١٩٩٩)نەوەک لەم ماددەیەدا، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

زۆر باشە، هەمیشە لە ماددەی کۆتاییدا ئەمە پەیڕەو دەکرێت، ماددە«١٦»وەکو خۆی دەمێنێتەوە و، دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ماددە«١٦»دایە؟..کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

المادة السابعة عشرة:

ينفذ هذا القانون أعتبارا من تأريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لەسەر پێشنیارەکەی کاک یۆنادم دەڵێین: (ينفذ هذا القانون أعتبارا من ١٩٩٩/١/١وينشر في الجريدة الرسمية)، کێ لەگەڵ ئەم پێشنیارەدایە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا،سوپاستان دەکەین. ئێستا ماددە«١٧»دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە تێکڕای پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

(الاسباب الموجبة)

لغرض قيام الوزارات والمؤسسات الحكومية و دوائر الأقليم بأداء واجباتها بصورة مرضية ولتقديم الخدمات على أحسن وجه وبغية رفع الغبن عن كاهل الموظف المكلف بأداء مهمة رسمية في غير محل أقامته ومواكبة الاسعار السائدة حالياً فقد شرع هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەمە (اسباب موجبە)ی یاساکەیە، چ تێبینییەک لەسەری هەیە، کاک د.رزگار فەرموو.

بەڕێز د. قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من لەگەڵ وشەی(رفع الغبن)دا نیم، بە رای من بکرێتە (تخفيف العبئ)، چونکە (غبن)لە کاتێکدا دێ ئەگەر یاسا هەبوو بێ، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، مامۆستا مەلا هادی فەرموو.

بەڕێز مەلا هادی خضر کوێخا:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەو برگەیەی کەوا بەڕێز سکرتێر زیادی کرد، هەموو یاساکە دەگرێتەوە، بەڵکو بلێت: (المشرفين التربويين)، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە دەنگدانمان لەسەری کرد و تەواو بوو، سوپاس مامۆستا، د.رزگار پێشنیار دەکات کەوا لە جیاتی (رفع الغبن) بکرێتە(تخفيف العبئ)، کەواتە پێشنیارەکە دەخەینە دەنگدانەوە، کێ

لەگەڵە؟..کێ لەگەڵ نییە؟..کەواتە بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.
ئێستا وەکو یاسا دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ئەم یاسایەدایە؟..کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ ئەم یاسایە پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.
سوپاسی جەنابی وەزیری دارایی وئابووری دەکەین بۆ بەشداربوونی لە روونکردنەوەدا وسوپاسی لیژنەی دارایی ویاسا دەکەین بۆ ئەو زەحمەتە وسوپاسی بەڕێزان دەکەین بۆ ئەو موداخلات و پێشنیارانە و پیرۆز بایی لە کارمەندانی حکومەتی هەرێمی کوردستان ئەکەین. بۆ ئەم دەستکەوتە ئێستاش وەزیری دارایی با بفەرمووێ.

بەڕێز شەوکەت شێخ یەزدین/ وەزیری دارایی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

وەکو خزمەتگوزارێک لەکابینەی سێی حکومەتی هەرێمی کوردستان بەناوی خۆم و وەزارەتی دارایی و ئابووری لە کانگای دڵمەوە سوپاسی یەکە یەکەی بەڕێزتان دەکەین بەراستی هانی داین کە رۆژ بە رۆژ خۆمان ماندوو بکەین بۆ چەسپاندنی ئەو ئامۆژگاری و رێنمایانەی کە جەنابی سەرۆک بارزانی فەرمووی لەپێناوی ئەو سیاسیتەی کە کابینەی سێ بەخۆیەوە گرتووە جێ بەجێیان بکەین وشانازی بەوە بکەین، لە هەمان کاتیشدا خۆشحاڵم هەر لەم هۆڵە پیرۆزەدا با پیکەوە سلاو رێزو نەوازشی خۆمان بنێرین بۆ هەموو شەهیدانی کوردو کوردستان لەسەروی هەموویانەوە سەروەری شەهیدان بارزانی باوک، زۆر سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاسی جەنابی وەزیری دارایی وئابووری کاک شەوکەت شێخ یەزدین ئەکەین و، سوپاسی ئێوەی بەڕێزیش دەکەین. برگە یەک لێرە تەواو دەبێ ئەگەر پێتان باش بێ پشووێک بۆ ماوەی چارەک سەعاتێک وەربگرین، یان بەردەوام بین؟، یان ئەگەر حەز دەکەن دەیخەینە پاش نیوەڕۆ وابزانم تەنها خوێندنەوەی پڕۆژەکانە، یەکەم خوێندنەوەی چ گرفتێک پەیدا نابێت بابڕوات.
دە دەقیقەی پشوو دەدەین.

پاش پشوودان:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بەرنامەی کارمان خوێندنەوەی پڕۆژەی یاسای سەندیکای ئەندازیارانی کشوتوکاڵی کوردستانی عێراقە، جا ئەو پڕۆژەیە جەنابی سکرتێر دەیخوێنێتەوە با بفەرمووێ.

بەناوی خوای گەورەو میهرەبان
بەناوی گەلەوە
ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق
ژمارەی بڕیار: (١٨)
مێژووی بڕیار دان: ١٩٩٨/١٢/٣

«بڕیار»

پشت بەو دەسەڵاتەی کە بەپێی بڕگە (٣)ی مادده (٢) لەیاسای ژمارە (١٠)ی ساڵی ١٩٩٧ پێمان دراوە و لەسەر ئەو بنەمایەی کە ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق لەدانیشتنی رۆژی ١٩٩٨/١٢/١دا یاساکاری کردووە بڕیاری دەرهێنانی ئەم یاسایەماندا.

یاسای ژمارە (٧) ی ساڵی ١٩٩٨
یاسای دەرماڵەکانی شاندو سەفەر کردن لەناو هەرێمدا
«بەشی یەکەم»

ماددەی یەکەم:

حوکمەکانی ئەم یاسایە ئەمانە دەگرێتەوە:

یەکەم ـ وەزیرەکان و ئەوانەی لە پلەی وەزیردان.

دووەم ـ تێکڕای کارمەندانی دەستگاو فەرمانگەکانی هەرێم.

ماددەی دووەم:

یەکەم ـ مەبەست لە(خێزان) بۆ مەسەلەی دەرماڵەکانی سەفەرکردن ئەندامانی خێزانی ئەو کەسەیە کە بەپێی شەرع لەسەریەتی بەخێویان بکا و حوکمەکانی ئەم یاسایە دەیگرێتەوە.

دووەم ـ مەبەست لە دەرماڵەی سەفەرکردن، ئەو کرێ و دەرماڵانەن کە لەخوارەوەدا ناویان هاتووە:

أ- کرێی گواستنەوە: کرێی هۆیەکانی گواستنەوە کە ئەو کەسەی ئەم یاسایە دەیگرێتەوە دەیکەوێ لەکاتی سەفەر کردنی بۆ ئەنجامدانی کارێکی رەسمی لەناوەوەو دەرەوەی سنووری شارەوانیدا.

ب- مەسرەفی شوێن گۆڕین (نفقات التحويل): مەسرەفی گواستنەوەی کارمەند لە شوێنێکەوە بۆ شوێنێکی تر لەدەرەوەی سنووری شارەوانیدا.

ج- دەرماڵەی شەوانە: ئەو دەرماڵەیە کە ئەو کەسەی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەیگرێتەوە دەیکەوێ بۆ هەر شەوێک کەلە دەرەوەی جێگای ئیشی خۆی بەسەری دەبا لەکاتی سەفەر کردنیدا بۆ ئەنجامدانی کارێکی رەسمی کە سوکنا و، خواردن و، مەسرەفی گیرفان دەگرێتەوە.

د- دەرماڵەی گواستنەوەی بڕاوە: ئەو بڕە پارە بڕاوەی مانگانەیە کە بەگوێرەی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەدرێ لەبەرامبەر گەڕان بۆ ئەنجامدانی کاری رەسمی لەناو سنووری شارەوانیدا.

ماددەی سێیەم:

ئەوانەی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەیانگرێتەوە بەم جۆرەی خوارەوە پۆلین دەکرێن:

یەکەم ـ جۆری یەکەم: وەزیرەکان و ئەوانەی لە پلەی وەزیری دان.

دووەم ـ جۆری دووەم: خودانی پلە تایبەتەکان و ئەندامانی دادگای پێداچوونەوە (التمييز) و دادوەر و راوێژکارەکانی کارمەند لەسەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران یان لەدیوانی وەزارەتەکان و بەڕێوەبەرە گشتی یەکان وئەوانەی بەپلەی ئەوانن و ئەوانەی ئەم فەرمانانە بە بریکاری بەڕێوە دەبەن.

سێ یەم ـ جۆری سێ یەم: ئەو کارمەندانەی کە مانگانە (٢٥٤/٥) دووسەدو پەنجاو چوار دینار ونیوو زیاتر مووچە وەردەگرن.

چوارەم ـ جۆری چوارەم: ئەو کارمەندانەی کە مووچەی مانگانەیان لە (٢٥٤/٥) دوو سەدو پەنجاو چوار دینارو نیو کەمترە.

«بەشی دووەم»

ماددەی چوارەم:

یەکەم ـ ئەو کەسەی کە بەوەفد دەنێردرێ کرێی گواستنەوەی بەم پێیەی خوارەوە بۆ سەرف دەکرێ:

أ- جۆری یەکەم: گەنجینە هەموو خەرجییەکانی دەگرێتە ئەستۆ پشت بەو بەڵگەنامانەی کە پێشکەشیان دەکا بەمەرجێک لەلایەن ئەوەی کە بەوەفد ناردویەتی راستێندرابێت.

ب- جۆری دووەم ـ کرێی تەواوی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوێنەی کە بەوەفد بۆی چووەو کرێی گەڕانەوەش.

ج- جۆری سێ یەم ـ کرێی سێ کورسی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوێنەی کە بەوەفد بۆی ناردراوە و بەپێچەوانەوە.

د- جۆری چوارەم: کرێی دوو کورسیی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوێنەی کە بەوەفد بۆی ناردراوەو بە پێچەوانەوە.

ه- ئەوەی بەوەفد ناردراوە دەتوانێ ئۆتۆمبیلی تایبەتی خۆی بەکار بهێنێ هەمان ئەو کرێیەی پێ دەدرێ کە دەیکەوێ بەگوێرەی حوکمەکانی ئەم یاسایە.

دووەم: ئەوەی بەوەفد دەنێردرێ خەرجی دەکەوێ بۆ گوێزانەوەی لەماڵەکەیەوە بۆ شوێنەکانی دەرچوون و گەیشتن لەکاتی ناردن بە وەفدو لە کاتی گەڕانەوەدا.

سێیەم ـ ئەگەر ئەو کەسەی کە ئەم یاسایە دەیگرێتەوە لەگەڵ خۆیدا پێداویستی و شتی حکومەتی گوێزایەوە خەرجی گواستنەوەکەی بۆ سەرف دەکرێت.

بەشی سێیەم

(دەرماڵەی شەوانە)

ماددەی پێنجەم:

یەکەم: ئەوەی بەوەفد دەنێردرێتە ناوەوەی هەرێم خەرجی سوکنای پێ دەدرێ هەروەک لە خوارەوەدا دەردەکەوێ:

جۆر	ئوتێل
أ- جۆری دووەم و سێیەم	پلە یەک
ب ـ جۆری چوارەم	پلە دوو

ماددەی شەشەم:

یەکەم: بەوەفد چوو دەرماڵەی دەکەوێ بۆ هەر شەوێک کە لەکاتی بەوەفدچوونیدا لە دەرەوەی بارەگای وەزیفەکەیدا بەسەری دەبا بۆ ئەنجامدانی کاری رەسمی بە گوێرەی ئەو پێوانەیەی خوارەوە:

جۆر	دەرماڵە
أ- دووەم	(١٠٠) دینار بۆ خواردن (٥٠) دینار بۆ گیرفان
ب ـ سێیەم و چوارەم	(٨٠) دینار بۆ خواردن
	(٣٠) دینار بۆ گیرفان (سێیەم)
	(٢٠) دینار بۆ گیرفان (چوارەم)

دووەم: ئەوەی (تەنسیب یان ئینتداب) کرابێ بۆ فەرمانێک کە دەکەوێتە دەرەوەی سنووری ئەو شارەوانییەی کە بارەگای فەرمانەکەی تێدایە دەرماڵەی شەوانەی دەکەوێ بە گوێرەی بەندی یەکەم (اولا) بۆ ماوەیەک کە لە (٦٠) رۆژ زیاتر نەبێ.

سێیەم: بەوەفد چوو دەرماڵەی شەوانەی ئەو رۆژەی دەکەوێ کە بۆ بارەگای وەزیفەکەی دەگەڕێتەوە دوای سعات شەشی ئێوارە ئەگەر لە کاتی بەوەفد ناردنیدا تەنیا شەوێکی بەسەربردبێ.

(بەشی چوارەم)
خەرجی جێ گۆڕکێ (نفات التحويل)

ماددەی حەوتەم:

ئەوەی ئەم یاسایە دەیگرێتەوە خەرجی جێ گۆڕکێ (نفات التحويل)ی لەم بارانەی خوارەوەدا دەکەوێ:

یەکەم ـ لەکاتی دامەزراندندا.
دووەم ـ لەکاتی گوێزانەوە لە وەزیفەیەکەوە بۆ وەزیفەیەکی تر لە دەرەوەی سنووری شارەوانیدا.
سێیەم ـ لە کاتی بەدوماهی هاتنی وەزیفەکەی بە هەر هۆیەکەوە بێ (تەنیا کارکەناری «الاستقالە» نەبێ) بەمەرجێک لە شوێنی وەزیفەکەی خۆی تەحویل بێ بۆ ئەو شوێنەی کە هەڵیدەبژێرێ بۆ ئاکنجی بوون لە ماوەیەک کە لە (٩) نۆ مانگ تێپەڕ نەکات لە مێژووی ترازانییەوە (انفکاک) لە هەردووباری گوێزانەوەو بەدوماهی هاتنی خزمەتدا.

ماددەی هەشتەم:

خەرجی جێ گۆڕکێ (التحویل) ئەمانە دەگرێتەوە:
یەکەم: کرێی سەفەر بەو هۆی گواستنەوەیەی کە شیاویەتی بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە، هەروەها کرێی سەفەری خێزانەکەی بەهەمان ئەو پلەیەی کە موستەحەقە.
دووەم: خەرجییە پێویستەکان بۆ گوێزانەوەی خۆی و خێزانەکەی لە سوکناکەیەوە بۆ شوێنەکانی دەرچوون و گەیشتن.
سێیەم: خەرجی گواستنەوەی پێداویستیەکانی خۆیی و خێزانەکەی.
چوارەم: خەرجی گواستنەوەی کەلوپەلەکانی ماڵەوەو خەرجی پێچانەوەیان.

پێنجەم: دەرماڵەی شەوانە (سوکناو خواردن و، دەرماڵەی گیرفان) تەنیا بۆ خۆی بەبێ خێزانەکەی.

بەشی پێنجەم
(حوکمەکانی دوماهی)

ماددەی نۆیەم:

دەکرێ بەوەفدچوو لە غەیری ئەو ئوتێلە دابەزێ کە بۆ جۆری ئەو تەرخان کراوە لە کاتی سەفەرکردنیدا لەگەڵ کۆمەڵەی ئیش (مجموعە العمل) کە رەوشەکەی وا دەخوازێ لەیەک ئوتێلدا دابەزن بەو هۆیانەی کە وەزیر یان

سەرۆکی فەرمانگەی تایبەتمەند یان ئەوەی رایدەسپێرن پێی قایل بن.

ماددەی دەیەم:

لەکاتی بەکارهێنانی ئۆتۆمبێلی فەرمانگە لەلایەن بەوەفدچووەوە دەرماڵەی گواستنەوەی بۆ سەرف ناکرێت.

ماددەی یانزدەیەم:

بەوەفدچوو دەرماڵەی دەکەوێ ئەگەر لەماوەی بەوەفدچوونیدا تووشی پێش هاتێک بوو سوچ لەو نەبوو، بە مەرجێک لەلایەنێکی رەسمی تایبەتمەندەوە ئەمە بسەلمێنێ، تەواوی ئەوەی کە دەیکەوێ (الاستحقاق) سەرف دەکرێ تا ئەو کاتەی دەگەرێتەوە بارەگای وەزیفەکەی.

ماددەی دوانزدەیەم:

بەوەفدچوو لەسەریەتی لیستێکی ئەو خەرجی ودەرماڵانەی سەرفکردنی (وەسلی ئوتێلیش لەگەڵدا بێ) لە ماوەی (٣٠) سی رۆژدا لە مێژووی کۆتایی هاتنی ئەرکەکەی پێشکەش بکات. لە (١٠٪)ی برە پارەی هەموو لیستەکە دادەشکێندرێت بۆ ئەو کەسەی کە پێشکەشی دەکات لە دوای ئەو ماوەیەی سەرەوەدا.

هەروەها بڕی (٢٠٪)ی پارەی هەموو لیستەکە دادەشکێندرێت بۆ ئەو کەسەی کە دوای ماوەی سێ مانگ پێشکەشی دەکات، ناوەرۆکی لیستەکە سەرف ناکرێت ئەگەر دوای ماوەی شەش مانگ پێشکەش بکرێت و عوزرێکی رەوای لەگەڵدا نەبێت.

ماددەی سیانزدەیەم:

وەزیری تایبەتمەند یان سەرۆکی فەرمانگە یا ئەوەی کە رایدەسپێرن (یخولانە)سەرف کردن دەراستێنێ(یصادق)و بۆی هەیە ئەو برە پارانەی کە پێی وایە راست نین فتیان بکا یان دایان بەزێنێ لەگەڵ بەیان کردنی هۆیەکانیان.

ماددەی چواردەیەم:

وەزیری دارایی لەسەریەتی رێنمایی پێویست دەربهێنێ بۆ ئاسانکردنی جێبەجێ کردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە و دیاری کردنی دەرماڵەی

شەوانەی بڕاوە بۆ ئەوانەی دەیانگرێتەوە لەو شوێنانەی کە ئوتێلیان لێ نییە بۆ حەوانەویان.

ماددەی پانزدەیەم:

کار بە هیچ دەقێک ناکرێت کە لەگەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایەدا هاودژ بێت.

ماددەی شانزدەیەم:

ئەنجوومەنی وەزیران لەسەریەتی حوکمەکانی ئم یاسایە جێبەجێ بکات.

ماددەی حەڤدەیەم:

ئەم یاسایە لە رۆژی (١/١/١٩٩٩)وە جێبەجێ دەکرێت و لە رۆژنامەی رەسمیدا بڵاو دەکرێتەوە.

جوهر نامق سالم
سەرۆکی ئەنجوومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

(هۆکاری پێویست)

بۆ ئەوەی وەزارەت و دەستگاکانی حکومەت وفەرمانگەکانی هەرێم ئەرکەکانیان بەشێوەیەکی باش بەڕێوە ببەن و چاکترین خزمەتگوزاری پێشکەش بکەن و بارگرانی لەسەر شانی فەرمانبەری راسپێردراو بە ئەنجامدانی ئەرکی رەسمی لە غەیری شوێنی نیشتەجێ بوونی خۆی کەم بکەنەوە و بە نرخە باوەکانی (السائدە)ی ئێستا لە هەرێمدا رابگەن، ئەم قانونە یاساکاری کرا.